DIAHUEBS 16 APRIL 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

PATRIMONIO

Iglesia Adventista di Shete Dia na Bernhardstraat cu inicio oficial di restauracion di patrimonio y comunidad

Plannan pa haci algo encuanto eScooters y Fatbikes

Minister Dowers ta tuma accion coordina pa restablece orden y siguridad den trafico







ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro Arthur Dowers a reuni cu e comision di siguridad den trafico, cu ta consisti di representante di KPA, DTI, DWJZ y Ministerio Publico, pa discuti e situacion actual den trafico y e preocupacionnan creciente den comunidad.

E reunion a tuma luga den un contexto unda a observa un aumento den accidente di trafico, hunto cu señalnan serio for di comunidad tocante e uzo for di control di vehiculonan electrico manera e-Steps, e-Scooters y Fatbikes. E desaroyo aki a bay for di man y ta crea riesgo tanto pa chauffeur como pa peaton.

Durante e encuentro, e comision a comparti nan evaluacion profesional di e situacion y a presenta consehonan concreto na e mandatario tocante e direccion cu mester sigui. E consehonan aki ta basa riba experiencia practico, conocemento tecnico y analisis di e marco legal existente.

Minister Dowers a enfatisa cu e situacion actual no por sigui y cu ta necesario pa tuma accion decisivo pa reestablece orden den trafico. Den coordinacion estrecho cu e instancianan relevante, ta trahando riba un pakete di medidanan pa fortalece cumplimento, clarifica reglanan y aumenta siguridad riba caminda publico.

Dentro di algun dia, Minister Dowers lo presenta su maneho y medidanan specifico den un conferencia di prensa, cu e meta pa trece claridad na comunidad y restablece trankilidad den trafico. Gobierno ta comprometi pa proteha siguridad di tur usuario di camindanan publico y pa garantisa un sistema di trafico cu ta funciona di un manera responsabel y sostenibel.

Partido MEP a detecta iregularidad cu a crea Departamento nobo

Lantamento di Directie Koninkrijksrelaties ta contra ley di presupuesto y contra consehonan

Ministro Gerlien Croes admirando arte di muralnan na Miami hunto cu Rey Willem-Alexander







ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro Gerlien Croes ta na Miami, hunto cu Rey Willem-Alexander y tambe Reina Maxima. Prome Ministro di St. Maarten Luc Mercelina, y Ministro di Corsou tambe ta di bishita.

Diamars a haci un bishita inspirativo na Dr. Henry W. Mack Elementary School. Ministro aki tabata orguyoso pa admira muralnan di artistanan di Corsou, Hulanda y di Rasheed di Aruba, formando parti di 'The RAW Project'. A continua cu e programa cu un bishita na PAMM (Perez Art Museum of Miami-Dade Country), caminda hunto cu e director general Franklin Sirmans y e directora di educacion di PAMM, unda a comparti ideanan riba potencial proyectonan pa Aruba y hobennan basa riba arte y creatividad.

Adicionalmente Ministro tabata tin e oportunidad pa combersa cu hobennan studiante den un ambiente di creatividad y dialogo. Un experiencia enrikecedor cu ta sigui inspira nos pa traha pa un futuro mas creativo y educativo.





Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

AVP lo a laga pueblo sufri hamber pa cumpli cu burocracia



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Drs. Shailiny Tromp-Lee ta lamenta profundamente e nivel di populismo y amnesia politico cu fraccion di AVP ta demostrando ora nan ta trata e Jaarrekening 2020. Den un intento desespera pa mancha e liderazgo di Evelyn Wever-Croes, AVP ta bati riba e falta di "base legal" di FASE na 2020, lubidando cu na e momento ey, Aruba tabata den un guera contra un virus invisible y un colapso economico total.

Tromp-Lee ta papia cla y cu echo: na 2020 Aruba tabata den un crisis sin precedente. Cu 25.000 persona sin trabao den un siman, no tabatin tempo pa sinta warda lunanan largo riba un ley prome cu yuda famianan. E prioridad di Gabinete Wever-Croes tabata pa e tata y mama di famia por a pone pan riba mesa pa nan famia," Tromp-Lee a declara.

Hamber of burocracia: E Parlamentario ta cuestiona seriamente si AVP lo a prefera laga pueblo sufri hamber pa djis cumpli cu un formalismo prome. Pa MEP, e ser humano semper ta bin na prome luga. Tromp-Lee a enfatisa cu e decision principal tabata pa garantisa e bienestar di e ciudadano prome y, posteriormente na aña 2022, a formalisa tur e procesonan legalmente den Parlamento.

E paso aki a wordo haci netamente pa garantisa transparencia total y duna e base legal necesario na e yudansa cu a wordo brinda durante e crisis mundial.

Falta di Moral- E 'Mega Debe' y PPP: E Parlamentario a hiba un critica fuerte contra e moralidad di AVP pa papia di "debilita estado di derecho", recordando nan e maneho financiero di nan mesun partido.

El a señala cu e critica riba e 43 miyon di FASE ta un insulto pa e inteligencia di pueblo, specialmente ora cu AVP mes a laga e pais carga cu un MEGA debe structural y proyectonan PPP irresponsabel. Segun Tromp-Lee, e maneho ey tabata precisamente e motibo pakico e situacion financiero di Aruba tabata asina precario caba prome cu e pandemia a dal.

Conclusion: Segun e Parlamentario, e intento di AVP pa criminalisa e ayudo di FASE ta simplemente un cortina di huma pa desvia atencion for di e realidad.

El a reafirma cu Aruba a logra sobrevivi e pandemia danki na decisionnan firme cu a keda tuma cu rapidez y curashi. Tromp-Lee a enfatisa cu, mientras AVP ta keda ancra den pasado buscando erornan administrativo den medio di un crisis mundial, e prioridad di MEP ta y lo keda e bienestar y siguridad di e pueblo Arubano.

Bo idea
di quia bo pa cas
ta bira realidad akinan

Financia bo prome of siguiente cas, of switch y spaar

• Cashback • Fee waivers

Laga nos papia tocante hipoteca!



Scan QR code pa haya sa mas.

Condicionnan special ta aplica. Suheto na criterionan normal di prestamo. ®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under license.





Ideas Happen Here

Partido MEP a detecta iregularidad cu a crea Departamento nobo

Lantamento di Directie Koninkrijksrelaties ta contra ley di presupuesto y contra consehonan

STATEN VAN ARUBA

Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Recentelijk heeft de regering een nieuwe directie opgericht, te weten de Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie, inclusief het huren en in gebruik nemen van een nieuw kantoorpand. Deze ontwikkeling heeft de Staten onverwacht bereikt, temeer daar in de begroting 2026 geen melding is gemaakt van deze beleidsvoornemens noch van de bijbehorende financiële consequenties. Evenmin is de Staten hierover vooraf geïnformeerd. Gelet op de controlerende taak van de Staten en het belang van transparant en doelmatig bestuur, wens ik de volgende vragen te stellen.

1. Op basis van welke beleidsmatige en bestuurlijke overwegingen heeft de regering besloten tot de oprichting van de Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie?
2. Waarom is de Staten niet vooraf geïnformeerd over het voornemen tot oprichting van deze directie en de daarmee gepaard gaande kosten?
3. Waarom is in de begroting 2026 geen enkele verwijzing opgenomen naar de oprichting van deze directie en de financiële implicaties daarvan?
4. Is hierover advies ingewonnen?
5. Gelieve de Staten de adviezen te doen toekomen van:
   - Departamento di Recurso Humano,
   - Directie Financien,
   - Directie Economisch Zaken
   - Directie Buitenlandse Betrekkingen
6. Kan de regering een gespecificeerd overzicht verstrekken van de totale kosten verbonden aan deze nieuwe directie, inclusief:
   - personeelskosten;
   - huisvestingskosten (huur, inrichting, onderhoud);
   - overige operationele kosten?
7. Hoeveel extra personeelsleden zullen worden aangetrokken voor deze directie en wat zijn de bijbehorende structurele meerjarige loonkosten?
8. Voldoet de regering hiermee nog steeds aan de personeelslasten norm?
9. Op welke wijze onderscheidt de taakstelling van deze directie zich van reeds bestaande overheidsdiensten die zich bezighouden met Koninkrijksrelaties en Europese aangelegenheden?
10. Waarom is ervoor gekozen een nieuwe directie op te richten, terwijl de betreffende werkzaamheden reeds door andere overheidsdiensten worden uitgevoerd?
11. Heeft de regering onderzocht of versterking of herstructurering van bestaande diensten een doelmatiger en kostenefficiënter alternatief zou zijn geweest?
12. Zo ja, wat waren de uitkomsten?
13. Welke drie offertes zijn aangevraagd voor de huisvesting van deze directie?
14. Graag een overzicht van:
   - de aanbieders;
   - de aangeboden prijzen;
   - de voorwaarden per offerte.
15. Op basis van welke criteria is de uiteindelijke keuze voor het huidige pand gemaakt?
16. Wat zijn de maandelijkse en jaarlijkse huurkosten van het gekozen pand, en voor welke looptijd is het huurcontract aangegaan?
17. Is de regering zich ervan bewust dat andere overheidsdiensten, zoals de afdeling rijbewijzen van het Korps Politie Aruba, onder erbarmelijke huisvestingsomstandigheden functioneren?
18. Waarom is geen prioriteit gegeven aan het verbeteren van de huisvesting van bestaande diensten met urgente noden, alvorens over te gaan tot het huren van nieuwe kantoorruimte voor een nieuwe directie?
19. Welke afwegingen zijn gemaakt met betrekking tot prioritering van beschikbare middelen voor huisvesting binnen de overheid?
20. Kan de regering aangeven welke concrete meerwaarde deze nieuwe directie zal opleveren, in verhouding tot de extra structurele kosten?
21. Hoe wordt geborgd dat deze uitbreiding van het overheidsapparaat bijdraagt aan efficiëntie en niet leidt tot verdere versnippering van taken en middelen?

Ik verzoek u deze vragen binnen 3 weken te beantwoorden, **derhalve uiterlijk 5 mei 2026.**

Hoogachtend,

Evelyn Wever-Croes
Fractieleider MEP

ORANJESTAD (AAN): Manera por a mira tur caminda, recientemente gobierno a crea un departamento nobo, "Direccion di Relacionnan di Reino y Union Europeo", incluyendo a huur un edificio nobo den Playa, y a celebra apertura di e oficinanan. E decision aki a wordo tuma sin ningun comunicacion previo na Parlamento, sin cu a busca e consehonan necesario y sin ningun mencion den e presupuesto 2026.

E falta di transparencia y respet pa e rol di control di Parlamento ta causa preocupacion serio. Un decision cu tin implicacionnan financiero di tal magnitud mester a wordo presenta y discuti abiertamente, pa garantisa cu tin un proceso corecto y responsabel. E pregunta cu ta keda ta DI CON gobierno ta haci e cosnan asina.

Ademas, e tareanan cu e departamento nobo lo asumi ya ta wordo ehecuta door di otro departamentonan gubernamental existente. Esaki ta trece duda den e necesidad real pa crea un departamento completamente nobo, cu tur e gasto adicional cu esaki ta implica, manera gasto di personal, organizacion y huurmento. Mientras cu gobierno ya a anuncia cu debi na e guera na Iran, lo cuminsa corta gasto!

Ta mas preocupante ainda cu gobierno a dicidi pa huur un edificio nobo, mientras cu tin diferente departamento publico cu ta trahando bou di condicionnan inaceptable. Un ehempel ta e departamento di rijbewijs di Cuerpo Policial di Aruba, unda e circunstancianan di trabao ta leu di loke por wordo considera digno pa tanto e personal como ciudadano.

A base di esaki, Fraccion di MEP a haci preguntanan formal na gobierno pa exigi aclaracion tocante e base legal y necesidad di e creaccion di e departamento. Tambe di con no a inclui esaki den e presupuesto 2026, y tambe kico ta e costo total di personal y operacion. Tambe a haci pregunta tocante e proceso di seleccion pa e edificio huur, incluyendo e tres ofertanan cu mester pidi den casonan asina. Y principalmente kico ta e motibonan pakico no a wordo duna prioridad na servicio cu tin necesidad urgente di mihor oficinanan.

Transparencia, bon gobernacion y uso responsabel di placa publico no por wordo comprometi. Parlamento tin e deber di controla y gobierno tin e obligacion di duna cuenta. Gobierno tin 3 siman pa contesta e preguntanan.



Durante Seatrade Cruise Global

Aruba Tourism Authority a ricibi premio Aquila Whalesong Destination

•E premio ta representa forsa, sabiduria y harmonia cu ta alinia cu vision di Aruba





ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a wordo honra cu e Aquila Whalesong Destination Award, presenta door di e Aquila Center for Cruise Excellence durante Seatrade Cruise Global na Miami. E premio ta reconoce e compromiso sobresaliente di Aruba pa excelencia den desempeño como destinacion crucero, sostenibilidad y inversion a largo plaso den recurso humano.

E premio Whalesong ta representa door di e rabo di bayena cu ta simbolisa forsa, sabiduria y harmonia, balornan cu ta alinea fuertemente cu e vision di Aruba pa un turismo sostenibel. E reconocemento aki ta resalta e esfuersonan continuo di nos isla pa construi un industria di turismo resiliente cu ta pone enfasis riba proteccion di medio ambiente, bienestar di comunidad y experiencia di bishitante di calidad halto.

Ademas, e Whalesong Destination Award ta wordo otorga anualmente y ta celebra organizacionnan cu ta mustra un dedicacion consistente na fortalece e experiencia di e bishitante a traves di entrenamento, colaboracion, iniciativanan di sostenibilidad y involucracion di comunidad. Aruba awor ta uni su mes na un grupo distingui di ganadonan anterior, incluyendo ProColombia, cu a recibi e premio na 2025.

"E Aquila Whalesong Award ta representa nos aprecio profundo pa organizacionnan cu ta inverti no solamente den infrastructura of mercadeo, pero tambe den e recurso humano tras di turismo," asina Beth Hatt, Fundadora di Aquila Center for Cruise Excellence, a expresa. "Aruba Tourism Authority ta ehempel di e compromiso aki a traves di su enfoke a largo plaso riba desaroyo di hende, sostenibilidad y colaboracion den e sector di turismo."

Durante casi un decada di colaboracion cu Aquila, Aruba a inverti consistentemente den un rango amplio di programanan di entrenamento diseña pa eleva e experiencia di crucero y turismo. E iniciativanan aki a inclui entrenamento den excelencia di servicio pa personalden 'frontline', programanan di conscientisacion di destinacion, practicanan di turismo sostenibel y tayernan di fortalecemento di capacidad pa stakeholdernan di turismo riba henter e isla.

E enfoke continuo riba entrenamento y desaroyo a fortalece e forsa laboral di turismo di Aruba, a mehora satisfaccion di bishitante y a reafirma e compromiso di nos isla cu un crecemento di turismo responsabel y sostenibel. A traves di colaboracion estrecho cu comunidadnan local y partnernan di industria, Aruba ta sigui sigura cu turismo ta entrega beneficio a largo plaso tanto pa residente y pa bishitante.

E ceremonia di entrega di premio a wordo atendi door lidernan clave di industria, incluyendo Adam Ceserano (Presidente di Florida-Caribbean Cruise Association - FCCA), Michele Paige (CEO di FCCA), Beth Hatt, Melanie Colpitts, Ambra Attus y Danielle Timmons di Aquila Cruise Center for Excellence, Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia, Philippe LaReine (Chief of Staff Ministerio), Ronella Croes (CEO di A.T.A.), Patrick Melchiors (Destination Services Manager di A.T.A.), Monica Bos (Cruise Manager di A.T.A.) y demas representante di A.T.A., Marc Figaroa (CEO di APA N.V.), Mario Arends (Commercial Manager di APA N.V.) y demas representantenan di APA N.V.

Minister Cicilia a expresa gratitud y a subraya e compromiso cu esaki ta mustra cu nos socionan local y internacional den e mundo di turismo, den e caso aki cu entre otro Aquila Center for Cruise Excellence & Florida-Caribbean Cruise Association. El a garantisa cu esfuerso lo sigui ta enfoca riba excelencia y riba eleva e experiencia pa tur cu ta dicidi di bishita.

Ronella Croes a acepta e premio den nomber di A.T.A. expresando: "Nos ta profundamente honra di por a ricibi e Aquila Whalesong Destination Award. E reconocemento aki ta refleha e dedicacion di henter nos sector di turismo y nos compromiso comparti cu excelencia, sostenibilidad y desaroyo continuo. Invirtiendo den nos hendenan a traves di entrenamento y colaboracion, nos ta garantisa cu Aruba lo sigui ta un destinacion caluroso, hospitalario y responsabel pa tur hende cu ta bishita."

Abogado a convence Hues cu no por confisca placa djis pa sospecho di laba placa

Homber cu no a declara mas cu 18 mil Dollar na Douane a haya boet y mester debolbe su placa bek

ORANJESTAD (AAN): E homber Colombiano biba na Aruba, di inicial P.C. di 40 aña, a scucha Fiscal exigi pa e mas cu 18 mil Dollar cu Douane a confisca di dje, keda confisca y 2 luna di prizon condicional. Abogado mr. Rosenstand a convence Hues cu no por confisca placa sin mas riba sospecho di laba placa.

Hues a declara P.C. liber di e acusacion di labamento di placa. Pero si Hues a haya P.C. culpabel di no a declara na Douane e placa y a impone un multa di 20 mil Florin y cu P.C. mester haya su placa bek.

No a declara na Douane: E acusacion cu Fiscal a presenta contra P.C. ta cu riba 9 November 2024, P.C. no a declara mas cu 18 mil Dollar na Douane y ta acusa P.C. di labamento di placa.

Muhe gara cu placa scondi: Tur cos a start ora cu Douane a constata cu un pasahero femenino lo tabatin mas placa scondi y a haci investigacion. E muhe a bisa cu el a haci e homber P.C. fabor di hiba placa Colombia. Douane a haya mas cu 18 mil Dollar scondi den paña y den un bleki. E muhe a bisa cu 700 Dollar ta di dje y e resto ta di P.C. E placa aki a keda confisca.

Durante tratamento di e caso den Corte, P.C. a bisa Hues cu e no a declara e cantidad di placa na Douane door cu e momento ey e tabata ilegal na Aruba. El a bisa cu promer e tabata kier a manda e placa via compañianan di Money Transfer, pues lugar di manda placa pero e cantidad ta



mucho mas cu ta permiti. El a bisa cu e muhe ta un familiar cu a haci'e un fabor pa hiba e placa. Hues a puntr'e cuanto el a paga e muhe. El a bisa cu e no a paga e dama pa haci e fabor.

Hues a bisa cu P.C. a declara na Polis cu e placa el a gana trahando riba autonan aki na Aruba. El a splica Polis cu el a bende su auto y otro cosnan na Colombia pa asina bin Aruba. El a bin Aruba cu 5 mil Dollar. Segun P.C. e placa cu e kier a manda Colombia tabata pa paga riba tereno cu e tabata atrasa den pago.

Hues a bisa cu Polis a haci investigacion y algun hende a bisa cu nan a paga P.C. y algun a bisa cu nunca a tende P.C. Investigacion ta mustra cu P.C. lo a gana 1.100 Florin y kitando gastonan lo a resta 600 Florin. P.C. a bisa Hues cu e ta haci negoshi di Crypto na Merca y ta gana 2 mil Dollar pa luna. El a bisa cu actual e ta inscribi na Aruba y ta trahando pa un compania.

Fiscal a cuestiona e hecho cu P.C. no a paga belasting. P.C. a bisa Hues cu awor cu e ta legal e ta haciendo e areglonan pa paga belasting di loke el a traha.

Fiscal exigi castigo y pa no debolbe Dollars: Fiscal a bisa Hues cu P.C. no a declara placa na Douane. E dama a sconde e placa den su paña y den un bleki. Fiscal a mustra cu P.C. a declara na Polis cu e placa ta di dje. E placa tabata mas cu por viaha cune sin declara na Douane. Fiscal ta haya legalmente proba labamento di placa.

El a mustra cu P.C. tabata trahando ilegal y a gana masha hopi placa y no a paga belasting. Esaki ta un hecho castigabel. Fiscal a sigui bisa cu P.C. a cambia e placanan na dollars y a duna e dama pa hiba Colombia. Fiscal a exigi pa e placa keda confisca y 2 luna di prizon condicional cu un tempo di prueba 2 aña pa P.C.

Abogado no ta haya cu por confisca placa: Abogado mr. Rosenstand a remarca cu P.C. no tabata ilegal sino indocumenta. E tabata traha y cobra placa pero e no a viola Belasting. E suma di 18.400 Dollar y mas placa cash a wordo haya riba e muhe. Abogado ta haya cu e hecho cu no a declara cuanto placa ta bay cun'e, no ta un violacion of acto criminal. E abogado a bisa Hues cu P.C. ta admiti cu no a declara e placa ora di viaha.

Na opinion di abogado, e hecho cu no a declara e placa, no por wordo considera un hecho criminal. P.C. a bisa cu e placa tabata pa paga tereno cu a cumpra na Colombia. E abogado no ta haya cu por confisca e placa sin mas. Na opinion di mr. Rosenstand, no por papia aki di labamento di placa pasobra e placa no ta procedente di fuentenan criminal. No por mustra cu e placa ta procedente di fuente criminal.

El a mustra cu P.C. a duna splicacion bon cla di e fuente for di unda el a haya e placa y pa kico e placa tabata destina. E abogado a bisa cu P.C. a splica cu el a bende un auto na Colombia y a bin cu algun mil Dollar Aruba. El a keda cu e placa aki y a traha riba electricidad di autonan na Aruba y a splica su entrada. Tin testigonan a declara cu P.C. a traha riba nan auto y a paga. Na opinion di mr. Rosenstand, no tin indicacion cu P.C. ta liga cu fuente criminal. No tin ningun acusacion di lo ta envolvi den droga. No tin ningun indicacion cu e placa ta di fuente ilegal. Abogado ta haya cu mester declara P.C. liber di labamento di placa y e placa mester wordo debolbe.

Sentencia: Hues a bay evalua un rato y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu P.C. ta wordo acusa di no a declara placa cu kier a hiba exterior. Hues ta considera esaki un hecho castigabel. E acusacion di labamento di placa ta considera placa haya for di fuentenan criminal. Hues ta haya cu tabatin sospecho mirando e forma con kier a saca e placa for di Aruba. Hues a bisa cu P.C. a declara con el a yega na e placanan door di traha riba electronica di auto.

Hues ta haya cu Fiscal no por proba cu tabatin labamento di placa. Tambe Hues ta haya cu Fiscal ta bisa cu P.C. no a paga belasting pero ta Fiscal mester demostra esey. Hues a declara P.C. liber di labamento di placa. Pa no a declara placa cu kier a hiba for di Aruba, Hues a impone un boet di 20 mil Florin. Hues a ordena pa P.C. haya su placa bek. Fiscal a propone cu lo por desconta e 20 mil Florin for di e placa cu mester debolbe P.C. Abogado mr. Rosenstand a papia un rato cu P.C. y a bisa Hues cu P.C. ta di acuerdo y no lo apela. Fiscal a bisa Hues cu e ta bay pensa.



Tyson Lopez di ACF Parke Arikok:

ACF ta buscando trahadonan cu tin pasion pa naturalesa y su conservacion





ORANJESTAD (AAN): Aruba Conservation Foundation ta un organisacion independiente cu ta cuida y proteha naturalesa di Aruba, incluyendo Parke Nacional Arikok. Nan ta promove sostenibilidad, educacion y conservacion pa preserva biodiversidad y sigura cu recursonan natural ta keda pa futuro generacionnan. E parke ta ricibi hopi bishita pa aña di tanto hende local como turista, cu ta fortalece consciencia ambiental.

Señor Tyson Lopez di ACF-Parke Arikok den un entrevista recien a remarca cu durante añanan cu a pasa, e responsabilidadnan a aumenta. A bin acerca areanan nobo entre otro e parke maritimo cu a haci cu mester a restructura e organisacion y a bin funcionnan nobo acerca cu a crea tambe cupo nobo di trabou.

Segun señor Lopez, actualmente ACF ta buscando trahadonan pa yena e funcionnan primordial aki cu mayoria biaha lo ta den e veld pa reenforsa e ekipo den e veld. El a expresa cu actualmente tin oportunidad pa esnan cu ta interesa pa controbui den conservacion di naturalesa y proteccion di diferente area, pa aplica pa e funcionnan aki.

Actualmente, el a agrega, ta buscando rangers como guia di e bishitantenan na e parke pero tambe ta buscando rangers di conservacion. E ultimo aki ta haci e diferente proyectonan di conservacion y tambe controla e diferente areanan den e parke.

Si bo tin pasion, y gana pa traha pa naturalesa y ta comprende loke e trabou ta encera, trahando den solo entre otro, tin mas di 18 aña, permiso legal, y ta domina Papiamento, Spaño, Ingles y Hulandes, bo por solicita. Por haya tur informacion riba medianan social y por manda email na hr@acf.aw. Por manda tambe open sollicitatie, y lo tuma contacto cu bo pa wak cua vacatura lo ta miho pa bo. Ultimo dia pa solicita ta awe, 16 di april.



PUBLIC AUCTION

THURSDAY
MAY 21, 2026

On THURSDAY, May 21, 2026 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (executoriale verkoop) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Papaya 16-A
A residential house, situated on a right of loan lease until 9 March 2044, in total 809 m2 in size, situated at Papaya in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section L number 2449.
Starting bid: Afl. 681.900, --

Rooi Bosal 78-C
A residential house, situated on a right of long lease until 23 February 2082, in total 396 m2 in size, situated at Rooi Bosal in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 2507.
Starting bid: 252.000, --

Caya G.F. Betico Croes
a commercial property, on a full ownership property land of 201 m2, situated at Caya G.F. Betico Croes in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section D number 13.
Starting bid: Afl. 563.000, --

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON
·The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
·Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
·The auction may be stopped or postponed at any time.
·Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
·A signed and dated private bid can be submitted until ***May 6, 2026, 5 PM.*** A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Awe varios cas na Turibana cu Kamay y Casnan di Pueblo lo ta 7½ ora sin coriente

ORANJESTAD (AAN): E compania NV Elmar a escoge e fecha di Diahuebs 16 di April 2026 como e dia pa nan haci trabao grandi di mantenimento riba wayanan di coriente cu ta pasa den Turibana, Kamay, Kurimiauw, Casnan di Pueblo, etc., den distrito di Noord.

Nan ta haci esaki pa sigui garantiza suministro di electricidad. Pesey NV Elmar lo ehecuta trabao di mantenimento den e vecindarionan aki.

E trabao lo start pa 8:30 am, y finaliza pa 4:00 pm. Durante e trabao, ta necesario pa desconecta pa 7½ ora largo, coriente pa garantisa seguridad tanto pa Elmar su tecniconan como esnan den e area.

E adresnan afecta ta: Turibana 1, 3, 3-D, 3-E, 5, 7, 7-B, 7-C, 7-D, 7-F, 7-G, 7-H, 7-I, 9, 11, 13, 13-B, 13-C, 13-E, 13-F, 13-G, 13-I, 13-J, 13-K, 13-N, 13-O, 13-P, 13-Q, 13-R, 13-S, 13-T, 13-U, 13-V, 15, 15-A, 15-D, 15-F, 15-G, 15-H, 15-I, 15-J, 15-K, 15-L, 17, 17-A, 17-B, 19, 19-A, 19-B, 21, 21-A, 23, 23-A, 23-B, 23-C, 25, 27, 27-A, 27-B, 27-C, 27-D, 27-E, 27-F, 29, 29-A, 29-B, 29-C, 29-D, 31, 31-A, 31-B, 33, 33-C, 35, 35-B, 35-C, 35-D, 37, 37-B, 37-C, 38, 38-A, 38-B, 38-C, 38-D, 38-G, 38-H, 38-I, 38-J, 38-L, 38-N, 38-O, 38-P, 38-Q, 38-R, 38-T, 40-E, 40-F, 41, 43, 43-A, 43-B, 43-C, 43-D, 45, 45-B, 45-C, 45-D, 45-E, 45-H, 45-J, 45-T, 45-W, 45-X, 45-Y, 45-Z, 49, 51, 51-B, 51-C, 53, y 55.

Tambe tin Kamay 1, 2, 3, 3-B, 3-C, 3-D, 4, 5, 6, 8, 8-C, 9, 10, 10-B, 10-C, 11, 12, 12-B, 12-C, 13-A, 13-D, 14, 15, 15-C, 15-E, 16, 16-A, 16-B, 17, 18, 19, 19-A, 22, 22-A, 22-B, 22-E, 22-F, 22-H, 22-M, 22-N, 24, 26, 28, 28-A, 28-C, 28-D, 30, 32, 32-B, 32-C, 37, 39, 39-A, 41, 43, 70, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 86-A, 87, 90, y 92.

Casnan na Kurimiauw 2, 2-B, 2-C, 2-D, 2-K, 2-M, 2-N, 2-R, 3, 4, 4-B, 4-C, 4-E, 5, 5-D, 5-E, 5-F, 5-G, 5-J,



5-K, 5-N, 5-Q, 5-R, 5-S, 5-U, 5-W, 6, 6-C, 6-E, 6-F, 6-G, 6-H, 6-I, 6-J, 7, 7-C, 7-D, 7-E, 7-J, 7-L, 9-B, 9-C, 9-D, 10, 11, 13, y 17-D.

Adresnan na Semeleerstraat 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 70, 72, 74, 76, 78, 80, y 84.

Tambe tin Saliña Cerca 1, 1-E, 1-G, 1-J, 2, 2-B, 3, 5, 5-Q, 5-R, 5-S, y 9-K. Adresnan na Monserat 3, 11, 11-B, 11-C, 12, 14, 14-B, 15, y 25-A. Tambe tin Gielstraat 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 23, 25, y 27. Casnan na Noord 13-C, 29, 29-A, 29-B, 29-C, 29-D, 29-E, 31, 31-B, 61, 65, 67, 69, 69-A, 71, 71-A, 73, 75, 77, 120, 122, 126, y 128-P.

Demas adresnan ta Christiaanstraat 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, y 20. Tambe Duartestraat 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13, 15, 17, y 19. Tambe Eckmeyerstraat 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11. Figaroastraat 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, y 16. Tambe Frankenstraat 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, y 12. Casnan den Heidestraat 2, 3, 3-C, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13, y 15.

Tambe tin Wolfstraat 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 11, y 12. Tambe tin Caya Cangreu 23 y 33-C. Casnan na Halifat 2, 5, 6, 7, 8, y 9. Casnan den Alvarezstraat 6 y 8. Tambe ta corta coriente den Bermudezstraat 1, 2, 3, 4, 5, 7, y 9.

Aruba Bank cu nan campaña di studiante 2026 'Just Like That!'



ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank a indica cu nan ta orguyoso di presenta e campaña nobo: "Just Like That!", un iniciativa cu ta stimula e hobennan di Aruba pa tuma paso simpel pa nan futuro financiero.

Habri un Cuenta di Studiante nunca tabata asina facil, ni asina recompensante. E beneficionan di e campaña aki ta cu bo ta: (*) Aplica facil y liher online. (*) Chens pa gana premio.

Studiante cu aplica pa un Cuenta di Studiante online prome cu 17 di juli 2026, automaticamente ta participa pa gana un di e tres premionan di 1.000 Florin.

E ganadornan lo wordo anuncia den e siman di 20 di juli 2026. Pa mas informacion, bishita arubabank.com/student-2026

Campaña valido solamente pa cuenta di studiante nobo.

Cumprado local ta buscando un propiedad pa habri Restaurant



ORANJESTAD (AAN): Un cumprado local, ta buscando propiedad pa cumpra di hendenan local, pa asina e por habri un Restaurant.

E ta pensa di cumpra sea un cas, of un edificio chikito of propiedad cu kizas mester wordo drecha. Pero e ta buscando uno ideal pa restaurant, cu ta kedando den area di Bubali, of Washington, Hato, Koyari, of Keito.

E lugar mester tin acceso facil pa caminda, cu espacio amplio di parkeo, cerca di caminda grandi, y su presupuesto ta di 700.000 Florin.

E realtor local Eva Wever, a indica cu cualkier persona cu por sa di un bon lugar, of si bo conoce un hende cu tin algo asina pa bende, bo por manda un mensahe cerca dje na 560-0029 pa haya mas informacion.



AANKONDIGING

ZAAK no.AUA202502984AR

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van 15 april 2026, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel voor gezien heeft getekend, is ten verzoeke van John Fitzgerald Bromet, wonende te Aruba, aan: **ELIZABETH MWIHAKI KUIRA,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND: een grosse van een vonnis d.d. 25 maart 2026 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, houdende nadere bepaling van scheiding en deling ,

Geschiedende opdat zij van het vorenstaande niet onkundig zou zijn en daarvan tijdig en op rechtsgeldige wijze kennis draagt.

De deurwaarder voornoemd,
B.R. Roos



AANKONDIGING

AUA202600394AR

Bij exploot van 15 april 2026, uitgebracht door de deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van welk exploot een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is:

HOME BUILDING FOUNDATION, voorheen gevestigd te Aruba, thans is deze vennootschap in liquidatie, zonder een bekende vestigingsplaats op Aruba,

OPGEROEPEN: om op WOENSDAG, ZESENTWINTIG (26) AUGUSTUS 2026 des voormiddags om 08:30 uur te verschijnen bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 te Aruba. teneinde te worden gehoord naar aanleiding van het door Julisa Jeanine Denisia DIRKS ingediende verzoek.

De deurwaarder B.R. Roos,

Iglesia Adventista di Shete Dia na Bernhardstraat ta marca inicio oficial di restauracion di patrimonio y comunidad















ORANJESTAD (AAN): Durante un ceremonia special cu a tuma luga diamars atardi den Bernhardstraat, a marca un paso importante den proteccion y restauracion di patrimonio religioso na Aruba.

E actividad a reuni representante di gobierno, comunidad y iglesia pa conmemora e historia di e edificio y celebra e inicio oficial di su proceso di restauracion. Den e marco di e ceremonia, a realisa colocacion di e seyo di monumento protegi y firma di un acuerdo importante pa garantisa e continuidad di e proyecto.

E programa a cuminsa cu un bonbini di Pastor Pablo Lake como maestro di ceremonia, sigui pa un presentacion di e antecedentenan historico di Luciano Milliard. Posteriormente, Calix Ashby a ofrece un bista di e proyecto di restauracion, resaltando e importancia di cooperacion pa haci esaki posibel.

Durante e ceremonia, Pastor Virgil Sams a dirigi su mes na e comunidad, incluyendo un reconocimento special na Eric Principaal pa su dedicacion y contribucion duradero durante casi tres decada na desaroyo y fortalecemento di e comunidad di Bernhardstraat.

Prome Minister Mike Eman tambe a hiba palabra, enfatisando e importancia di preserva patrimonio como base di identidad nacional y desaroyo di comunidad.

Un momento simbolico di e actividad tabata e colocacion di e seyo di monumento protegi, realisa pa Prome Minister Mike Eman hunto cu Pastor Sams y Raul Gei, sigui pa e firma oficial di e acuerdo cu lo guia e proceso di restauracion. E ceremonia a sigui cu un oracion pa e proyecto y comunidad, lidera pa Pastor Wilson Navarro, y a conclui cu un momento di celebracion.

E iniciativa ta forma parti di un esfuerso mas amplio pa revitalisa Bernhardstraat. Riba 30 di januari 2026, durante e conferencia di Bon Comun, Stichting Revitalisation Bernhardstraat a wordo estableci oficialmente, como meta busca sosten y cooperacion pa transforma e area den un comunidad mas fuerte y harmonioso.

E progreso den Bernhardstraat ta refleha e vision di Bon Comun, promovi pa Prome Minister Mike Eman, cu ta pone comunidad como prioridad. Cu e creaccion di e fundacion, e vision aki a bira accion concreto, enfoca riba cooperacion, renobacion y fortalecemento di comunidad.

Den e mesun linea, varios iniciativa di embeyecemento realisa, incluyendo pintura di edifisionan y cas den e area. Ademas, un mural na honor di musico Arubiano Julio Bernardo Euson inaugura na edifisio Chocolate City na San Nicolas, como parti di celebracionnan nacional di 18 di maart.

Cu e paso aki, Bernhardstraat ta drenta un fase nobo di desaroyo, unda restauracion di patrimonio ta bay man den man cu fortalecemento di comunidad. E colaboracion entre gobierno, iglesia y comunidad ta mustra cu, ora tin compromiso y vision, cambio positivo ta posibel.

OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- BARDOUILLE, Juley

om op **12 mei 2026 om 15:30 uur** voor de rechter in het gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor **de behandeling** in verband met een door Geraldine Gwendolyn Bardouille ingediend verzoek van vaststelling van overlijden AUA202601069 EJ.

De Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba,
D.A. Wieffering

OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- BARDOUILLE, Eustace Clive

om op **12 mei 2026 om 15:45 uur** voor de rechter in het gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor **de behandeling** in verband met een door Geraldine Gwendolyn Bardouille ingediend verzoek van vaststelling van overlijden AUA202601068 EJ.

De Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba,
D.A. Wieffering



Rodney Solognier di Sindicato SPA:

Ta lamenta cu e proyecto di Warda di Polis na ex-Codemsa a wordo para door di Gobierno



ORANJESTAD (AAN): Segun Rodney Solognier di Sindicato SPA, ta di lamenta cu e Gobierno actual a para e proyecto di Warda di Polis na ex-Codemsa na Cumana na unda cu e intencion tabata pa pone tur departamento di husticia bou di un solo dak na e localidad aki. Di e manera aki tambe, lo a spaar den huurmento di mas edificio pa tur e departamentonan.

El a remarca cu e Gobierno anterior a priminti nan cu e proyecto aki ta un 'done deal' y cu probablemente lo corta sinta na e edificio di Codemsa na december venidero.

El a agrega cu e actual Minister di Husticia Arthur Dowers a informa nan cu esaki no ta factibel mas mirando cu prijsnan a subi y lo bin un otro facilidad. Tambe e minister a informa nan cu tur cos no tabata cla manera e minister anterior a informa nan. Por lo tanto, e no sa si ta trata di un capricho politico of no. Pero e ta lamenta si cu e proyecto a wordo para na unda tur e departamentonan aki lo ta mas cerca di otro y lo spaar hopi placa riba huurmento di mas edificio.

Declaracion Oficial di AVP encuanto sentencia di Benny Sevinger

ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi, Fraccion AVP a emiti un boletin y un declaracion oficial.

AVP a bisa cu riba Diamars nan a tuma nota di e sentencia pronuncia den e caso Avestruz y cu ta involucra Sr. Benny Sevinger.



"Nos ta reconoce cu Aruba ta un Estado di Derecho, unda e sistema hudicial tin su propio proceso independiente y cu e sistema mester haya espacio pa haci su trabou. Den e contexto aki, fraccion AVP kier expresa nan sincero empatia y apoyo na nan colega, parlamentario Stephany Sevinger, y na tur su famia durante e periodo dificil aki. Nos ta respeta su privacidad y dignidad mientras nan ta procesa e situacion, y ta spera otronan haci mescos."

"Fraccion AVP ta reafirma su compromiso cu transparencia, integridad y bon gobernacion. Na mes tempo, nos ta mira cu interes cu e autoridadnan hudicial continua y acelera e investigacion y tratamento di e diferente casonan di presunto corupcion cu ainda ta pendiente, pa asina fortalece confianza di nos pueblo den e Estado di Derecho."

Algun cas na Playa ta awe sin coriente pa 7 ora

ORANJESTAD (AAN): E compania NV Elmar lo bay ta haciendo algun trabao di mantenimento riba kabelnan bao tera awe Diahuebs, 16 di April 2026.

Esaki lo bay ta for di 8:30 am te cu 3:30 pm, y lo afecta un parti chikito di casnan na Playa, e.o. Caya Ernesto Petronia y Pitastraat.

Coriente ta wordo kita pa siguridad di personal tecnico di NV Elmar y di otronan. E casnan cu lo wordo afecta ta como lo siguiente.



Adresnan na Caya Ernesto Petronia 21-C, 50, 52, 54, 56, 58, 60, y 62. Tambe Pitastraat 1, 2, 2-B, 4, 6, 7, 7-D, 7-E, 7-F, 7-G, y 8. Tambe casnan na Janszstraat 1, 2, y 4.

Coriente lo wordo kita na Quaststraat 5 y tambe Santa Helenastraat 1.

Setar ta orguyoso di continua cu su partnership cu Beyond Sports Limit Foundation promoviendo deporte inclusivo

ORANJESTAD (AAN): E compania Setar ta orguyoso pa anuncia continuidad di su partnership cu Beyond Sports Limit Foundation, reafirmando nos compromiso pa sostene iniciativanan cu ta haci deporte mas accesibel y inclusivo pa personanan cu limitacion.



Desde su fundacion na 2022, SETAR a sostene y mira con e fundacion a crece di un idea pa un movimento cu awo ta impacta decenas di bida positivamente. E fundacion continuamente ta sigui crea oportunidadnan unico pa personanan cu limitacion por participa activamente den deporte, sea den eventonan local of internacional, mientras cu ta sigui empodera, inspira y kibra bareranan den e comunidad deportivo.

Como nos compania nacional di telecomunicacion, nos ta kere den conecta hende no solamente digitalmente, pero tambe por medio di oportunidad, inclusion y progreso.

DANKI MAESTRO BENJAMIN



Mi tabata sinti spiritu den mi Cas tur anochi, mi tbt intrankil, tin biaha mi tabata sinti manera un muhe ta subi riba mi i e ta chokami ora mi ta na soño. Tin biaha mi ta mira un Cacho grandi petru cu wowonan cora, e cos ei tabata hopi ferfelu, mi tabata pasa hopi anochi sin drumi, tur cos den mi cas a perde, renchi, olshi, paña, etc, mi tabata wak sombra, mi tabata tende sonidunan straño, mi tabata sinti holó di siga, mi tabata kasi pa bira loco. Un dia danki Dios ma skucha na radio MAESTRO BENJAMIN, ku nan yuda hende pa skapa di tur maldat anto ma hasi un sita cu nan i nan bisami cu un colega di trabau e la bai serka un señora ku hasi brua i e la pone den mi kas un bruheria pa mi bira loco i no por traha mas mi colega tabata envidia mi. Shonan e MAESTRO BENJAMIN den 7 dianan a liberami di e spiritu cu tabata den mi cas. No tabata fasil e spiritu no tabata kier bai pero danki Dios nan a logré saké spiritu den mi kas. Mi ta hopi contento i agradesi cu MAESTRO BENJAMIN awor mi por drumi trankil, mi no ta skucha nada den mi cas, mi ta sinti otro ambiente den mi cas tranquilidat, shonan mi ta pensa cu hopi hende ta pasando un situashon manera ma pasa, pasei mi ta rekomendá MAESTRO BENJAMIN pa bo bai no warda mas nan ta traha cu Dios nan por yudabu busca yundasa awor aki yama

CEL/ 641-4186

Ministro Geoffrey Wever:

Prome Investment Conference di OCT Forum ta paso historico pa inversion y colaboracion regional

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a habri e Prome Investment Conference, cual a forma parti di e 21st EU-OCT Forum cu a tuma luga na Aruba.

E OCT-EU Investment Conference a convoca e Overseas Countries and Territories (OCT's), Union Europeo y representantenan di Hulanda, Francia y Dinamarca cu e meta pa fortalece dialogo, colaboracion, y traha riba retonan y solucionnan comun. E aña aki, e forum a





culmina cu su prome Investment Conference, teni e ultimo dia di e programa - un momento historico pa e territorionan involucra. Den e contexto global actual di geopolitica y geoeconomia, cual ta afecta tur nos islanan y territorionan, e participacion den Global Gateway ta representa un señal fuerte di e Union Europeo tocante e evolucion di e relacion cu e OCT's, y e potencial cu esaki ta trece den varios area strategico, manera; conectividad maritimo, conectividad digital, energia, maneho di crisis y di desaster y maneho di e reto comun di sargassum.

Hunto, e OCT's ta representa 13 territorionan den Caribe, Pacifico y Artico, cubriendo un area maritimo enorme, ecosistemanan unico di biodiversidad di gran balor, y un riqueza cultural y social significativo pa nan pueblo y pa mundo. Participacion den e Global Gateway programa ta crea un oportunidad nobo pa fondo publico di Union Europeo, fondonan nacional y inversion priva pa proyectonan grandi cu impacto.

Un di e retonan mas grandi cu e OCT's ta enfrenta, ta acceso na fondo pa realiza proyectonan di impacto E obhetivo di e conferencia aki ta reuni actornan di sector priva, institucionnan di Union Europeo y institucionnan financiero di desaroyo pa defini prioridadnan di inversion, conecta partnernan, y pa transforma proyectonan den accion concreto - permitiendo acceso na mas fondo pa crea y realiza proyectonan cu tin impacto real den comunidadnan.

Esaki ta alinea cu direccion strategico nobo di gobierno di Aruba pa diversifica su modelo di inversion, den cuadro cu su disciplina fiscal, incluyendo e desaroyo di un fondo publico multi-anual pa inversion. Recientemente, Aruba a logra e credit rating mas halto te awor, un rating di 'A-' di Standard & Poor's, fortaleciendo su posicion den mercado internacional.

E potencial pa colaboracion regional entre OCT's ta inmenso. Hunto, e Union Europeo, Estado Miembronan y OCT's por navega oportunidadnan di financiamiento, ofrece apoyo regulatorio, y desaroya iniciativanan regional cu por aborda retonan structural comparti mientras ta impulsa innovacion y emprendemento.

Minister Wever ta gradici y felicita Comision di Union Europeo, asociacion di OCTA, GOPA, team Aruba, studiantenan di UA pa nan apoyo den e organizacion di e Conferencia como tambe tur participante cu a contribui pa e conferencia por tabata exitoso. Finalmente, alavez Minister Wever a expresa su gratitud na Comision di Union Europeo pa habri e porta pa e OCT nan pa participa activamente den e iniciativa di Global Gateway creando oportunidadnan nobo pa e teritorionan.

DIAHUEBS 16 DI APR
LOTTO DI DIA
ROLLDOWN
Ganado Garantisa!
AFL. 150.000,-
Si no tin ganado cu 5 number bon, e ta bay na esun cu tin 4 number bon y asina e ta keda Roll Down te ora tin ganado!
Corda pidi pa bo Facilito y gana premio cash instantaneo!
www.lottoaruba.com
LOTTO

Parlamentario Eduard Pieters (PPA) na Den Haag:

PPA ta para firme cu Aruba no mester di HOFA

ORANJESTAD (AAN): Den su prome dia di e reunionnan oficial na Den Haag, parlamentario Eduard Pieters di fraccion di PPA a vocifera un mensahe cla y sin ambiguedad: Aruba no mester di Rijkswet HOFA y no lo acepta e debilitacion di su Status Aparte.

Durante un encuentro clave cu Don Ceder di ChristenUnie, PPA a presenta su 'position paper', exponiendo no solamente e riesgo politico di HOFA, pero tambe su trasfondo: un proceso cu, segun Pieters, ta pusha pa mas di 10 aña door di e ambtenaren na Den Haag, cu e solo meta pa debilita autonomia di Aruba.



HOFA- No ta coincidencia, sino un proceso di aña: Segun Pieters, e discusion di HOFA no a cuminsa awe. "Tin mas di 10 aña ya tabatin intento pa introduci cualkier instrumento, cu ta limita nos autonomia," el a splica.

Despues di COVID, e presion a intensifica. Y segun PPA, a uza e debe di pandemia como instrumento di presion y manipulacion politico. "Esaki no ta solamente supervision financiero! Esaki ta influencia riba nos soberania," Pieters a enfatisa.

Cambio di posicion- politica sin principio: Den e reunion, PPA a pone tambe un punto politico sensitivo: e cambio drastico di posicion di e partidonan na Aruba. Henter Aruba sa cu AVP fuertemente a indica cu nan ta contra Rijkswet, pero desde formacion di gobierno, a bolter y bira pro Rijkswet. Partido MEP tabata e gobierno cu a firma e famoso 'bestuurlijk akkoord' y awe ta contra HOFA.

"Pues e conclusion ta preocupante," Pieters a bisa. "Politica no mester wordo guia pa conveniencia, pero pa principio." Segun PPA, esaki ta mustra con presion externo y dinamica di coalicion ta distorsiona e decisionnan cu ta afecta futuro di pais.

Aruba no ta un problema financiero mas: Un di e puntonan mas fuerte cu PPA a trece dilanti ta cu Aruba no ta un riesgo financiero, ya cu e schuldquote a baha di 117% te 70%, economia ta mustra crecemento y nos a registra surplus.

"Si nos ta haciendo bon, pakico insisti riba un Rijkswet?" Pieters a cuestiona. Esaki tabata e pregunta central den e dialogo cu Don Ceder.

PPA NO ta contra supervision. Al contrario. "Nos ta kere den responsabilidad financiero," Pieters a aclara. "Pero e supervision mester ta ancra den nos propio Staatsregeling." Solucion? Crea un begrotingskamer, cu control fuerte pero local y percura pa transparencia sin perde autonomia. Esaki ta duna Hulanda siguridad y garantia, sin sacrifica e posicion unico di Aruba den Reino.

Interes- un trato inhusto: Otro punto crucial tabata e interes riba e lening di COVID. Aruba ta paga te 6.9%, mientras otro pais den Reino ta paga alrededor di 3.2%–3.4%. PPA a propone un solucion pragmatico: (*) Baha e rente/interes na nivel comparabel of si ta mantene e 6.9% uza e diferencia (3.4-6.9= 3.5%) pa crea un fondo di inversion pa Aruba.

"Nos ta dispuesto pa paga, pero no pa acepta un trato inhusto," Pieters a declara.

Un di e mensahenan mas fuerte cu a sali for di e reunion ta e gran necesidad di union. Don Ceder mes a subraya e importancia pa Aruba presenta union. "Nos mester bay Den Haag no como partidonan separa, pero como un solo pueblo," Pieters a enfatisa.

Aruba mester para firme: E prome dia na Den Haag a confirma un cos: E lucha pa proteha Status Aparte ta mas relevante cu nunca. PPA ta mandando y vociferando un mensahe directo: no na HOFA, no na debilitacion di autonomia y si na responsabilidad, pero bou di nos propio leynan. "Aruba no ta contra cooperacion ni supervision financiero," Pieters a conclui. "Pero cooperacion no por nifica cu nos ta entrega un lucha historico di nos autodeterminacion."

Columna E Sembrado



Diahuebs 16 april. Di dos siman di Pasco di Resureccion aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: Echonan 5,27-33;
Salmo: 34,2. 9. 17-18. 19-20;
Evangelio: Huan 3, 31-36;

Esun cu ta kere den e Yiu, tin bidaeterno…..(Huan 3,36)

E Evangelio di awe ta recorda nos, un di e motibonan, pakico nos ta na mundo. Pa nos biba un bida como un bon cristian. Y na final ricibi e miho recompensa. E bida eterno cerca Señor. Corda cu nos bida aki ta temporal. Señor ta desea pa nos bin cerca djE. Y p'esey, ora cu El a wak cu hende a cuminsa desvia di e caminda di Dios, Ela guia nos bek cu e sacrificio mas grandi cu El a duna nos. Su Yiu Cristo Hesus. Hesus a entrega su bida pa nos salbacion. Pa nos por tin na final, un bida eternocerca nos Tata. Ban sigui uza e temporada aki, e temporada di Pasco Grandi, pa nos sigui profundisa nos fe. Pa nos por sigui crea un curason limpiy puro yena cu Spirito Santo.(Sal. 51,10)

Oracion: Señor mi Dios, danki pa e sacrificio cu Bo a duna mi. Sigui ilumina mi pa mi por sigui bo pasonan. Sigui dunami e forsa pa mi por comprende bo palabra y amor. Yudami pa mi no laga e sufrimento di bo Yiu bay perdi. Y pa final, mi por bin biba cerca Bo pa semper. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Bin Topa na Residencia Artistico Aruba lo ta Diasabra awor

ORANJESTAD (AAN): Publico general ta invita pa nos exhibicion interactivo traha pa y cu comunidad, Diasabra 18 di April for di 10'or di mainta te cu 1'or di merdia. Mas cu un exhibicion tradicional, BIN TOPA ta diseña como un experiencia interactivo pa tur edad, caminda bishitantenan ta invita pa explora, crea y conecta.



Lo tin musica live cu Adrian Croes y un pop-up di Moi Serio - Chef crafted sandwiches. E evento ta habri pa publico y cu entrada ta gratis, na Caya Betico Croes 110 (casita blauw dilanti Botica Benu na playa banda di plaza Nikki Habibe).

E exhibicion aki ta e resultado di nan 'Proyecto TOPA', un programa di arte comunitario unda diferente grupo di nos comunidad a bini hunto pa comparti storia y crea. Durante ocho sesion, adulto mayor, hobennan, inmigrante y hoben profesional a traha hunto cu artistanan pa transforma nan memoria y soñonan den arte.

TOPA a wordo realisa cu e sosten di Stichting Doen, Mondriaan Fonds y Memoria Digital. Pa mas informacion, por tuma contacto cu hello@



Comision Patrimonio Cultural Intangibel:

Consulta Nacional cu sector musical na Aruba cu participacion amplio y informacion hopi valioso







ORANJESTAD (AAN): Comision Nacional Patrimonio Cultural Intangibel Aruba (PCI) ta anuncia cu hopi satisfaccion cu e prome Consulta Nacional cu sector musical, cu a tuma lugar riba diasabra, 11 di april 2026, na JFK Education Center, a resulta un exito significativo.

E evento a reuni un cantidad amplio di participante, incluyendo musico, compositor, productor, educador musical, hoben y miembro di comunidad, reflehando e compromiso di e sector cu desaroyo y preservacion di e musica Arubiano.

Bao di e tema "Ban Combersa di Musica na Aruba", e consulta a crea un espacio habri y constructivo pa dialogo, intercambio di idea y reflexion riba e estado actual y futuro di musica na Aruba. E participacion activo di diferente actor clave a contribui na un discusion rico y representativo di e diversidad cu ta caracterisa e panorama musical y e herencia bibo.

Durante e sesion, a logra haya informacion valioso tocante tradicionnan musical, practicanan vigente, manera di transmision y e necesidadnan di salvaguardia den e sector. E datonan recolecta durante e sesion di trabao aki ta di gran importancia y lo forma un base solido pa e siguiente paso den e proceso di creacion di Aruba su Inventario Oficial di Patrimonio Cultural Intangibel.



Ademas, e consulta a facilita e identificacion preliminar di elementonan di patrimonio musical, asina como di practicantenan, portadonan di tradicion y otro stakeholdernan relevante. E informacion aki lo yuda guia e proceso di documentacion y reconocimento di expresionnan musical cu ta biba den nos comunidad.

Esnan presente a expresa nan deseo y nan interes pa continua cu e tipo di dialogonan aki y esey ta masha aprecia mes.

PCI ta considera e resultado di e consulta como un paso clave den e trayecto pa desaroyo di un inventario nacional inclusivo y representativo, conforme cu e tratado di UNESCO di 2003 pa salvaguardia e patrimonio cultural intangibel di Aruba. E comision ta reafirma su compromiso pa sigui fomenta participacion di comunidad den futuro consultanan cu lo cubri otro area cultural.

Comision Nacional Patrimonio Cultural Intangibel Aruba ta gradici tur participante pa nan contribucion, apertura y compromiso. Hunto, ta bay sigui traha pa conserva, documenta y fortalece nos identidad cultural pa generacionnan futuro.



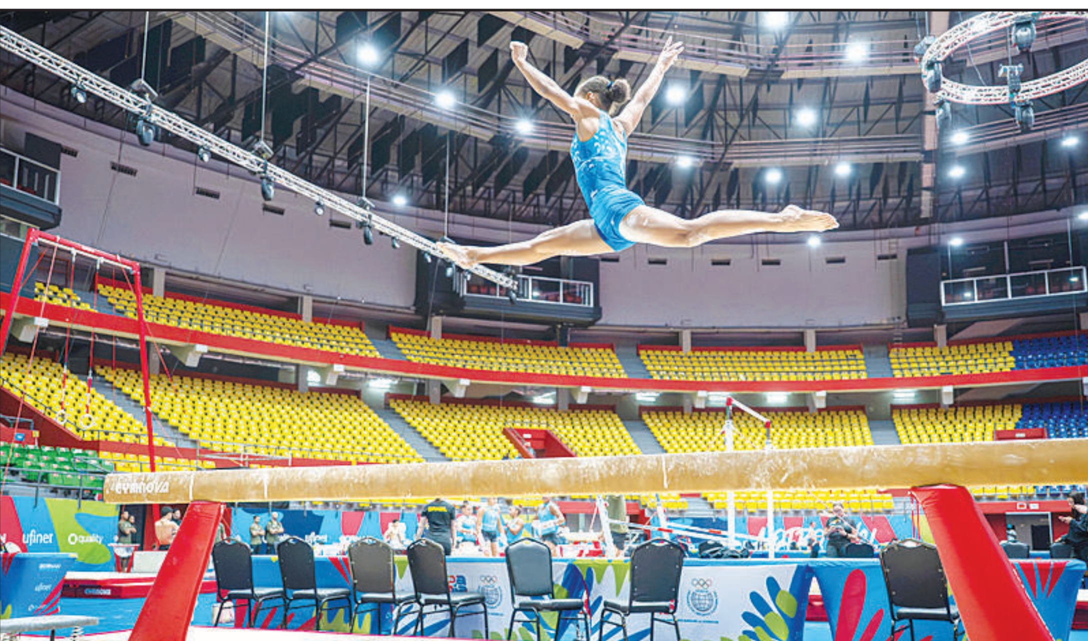








Prome training di atleta di Gimnasia na Panama a bay bon





ORANJESTAD (AAN): Despues di a yega na Panama pa e Weganan Suramericano di Hubentud, riba Diamars mainta, e atleta di Team Aruba, Malaky van Dinter hunto cu entrenador Jimmy Palma a bay "Complejo Deportivo Irving Saladino" pa asina haci nan prome entrenamento di Gimnasia Artistica na Panama2026.

Malaky y Jimmy a bin directo di Bogota-Colombia, unda a haci un campo di entrenamento di varios siman pa asina tin e miho preparacion posibel pa nan participacion nan e Weganan aki di Panama2026.



Premier Eman a reuni cu Development Bank of Latin America and the Caribbean

ORANJESTAD (AAN): Den contexto di e CAF Mission to Aruba y preparacion pa e EU Investment Conference, Prome Minister Mike Eman a sostene un encuentro cu representante di CAF – Development Bank of Latin America and the Caribbean, enfoca riba intercambio di experiencia y exploracion di oportunidadnan pa cooperacion.



E delegacion di CAF tabata encabeza pa Dr. Stacy Richards-Kennedy, Regional Manager for the Caribbean, hunto cu Alvaro Pereira, Senior Executive, y Khamal Georges, Communication Specialist.

E bishita a forma parti di un agenda mas amplio cu tin como meta fortalece relacionnan entre Aruba y institucionnan financiero internacional, specialmente den contexto di desaroyo regional y inversion.

Durante encuentro, tambe a haci referencia na experiencia previo di Aruba cu experto internacional Dr. Idris Jala, kende a bishita e isla anteriormente pa comparti conocemento riba proceso di transformacion y desaroyo.

"Mas cla un gobierno ta defini su prioridadnan, mas grandi e posibilidad pa logra impacto real ta," segun reflexion comparti anteriormente pa Dr. Jala.

E dialogonan durante e bishita actual a enfoca riba importancia di colaboracion entre partnernan internacional, como tambe fortalecemento di capacidad institucional pa enfrenta reto economico y sostenibel.



CAF, como banco di desaroyo pa America Latina y Caribe, a amplia significativamente su presencia den region durante ultimo añanan, cu enfoke riba financiamento di proyecto y apoyo tecnico pa paisnan miembro.

E encuentro na Aruba ta forma parti di un serie di dialogo bilateral cu diferente teritorio presente na e conferencia, cu meta pa identifica area di interes comun y potencial colaboracion. Gobierno di Aruba ta sigui comprometi y habri na dialogo constructivo y cooperacion internacional, como parti di su strategia pa fortalece desaroyo economico y sostenibel pa beneficio di su comunidad.

Ministro Gerlien Croes di bishita na Miami

Miami Dade College lo bay firma un MOU cu Aruba

ORANJESTAD (AAN): Gobierno a drenta un laso nobo di cooperacion. Hunto cu Miami Dade College lo firma un MOU pa proyectonan pa studiante, trahadornan di sector publico y sector priva

Ministro Gerlien Croes ta na Miami, y riba Diaranson a reuni y oficialmente Miami Dade College lo ta nan siguiente partner di colaboracion.

No solamente pa studiante pero tambe oportunidadnan di curso pa nos ambtenaarnan, docentenan por ehempel riba area di AI readiness, tambe ta willing pa colabora cu cursonan y training nan pa Korps Politie Aruba, Brandweer, organiza weganan amistoso di deporte hunto cu nos scolnan secundario y mucho mas.

Segun Ministro a splica, e Memorandum of Understanding (MOU) aki lo wordo firma den e siman nan nos dilanti. Oportunidad pa tur esnan di Aruba.









Diasabra otro siman tin Baki den Bario na Hooiberg

ORANJESTAD (AAN): Baki den Bario lo bay ta na pia di Hooiberg otro siman Diasabra 25 di April. Asina ta uni na e esfuerso pa un bario mas limpi y sostenibel.

Gobierno di Aruba ta continua cu e iniciativa “Baki den Bario”, un proyecto enfoca riba mehora e limpiesa, ordo y calidad di bida den diferente bario riba nos isla.

Pa e siguiente edicion, habitantenan di Hooiberg ta wordo invita pa participa activamente den e accion comunitario: Diasabra, 25 di april 2026, for di 7:00 am - 11:30 am, na pia di Hooiberg, specificamente e ex-parkinglot grandi di Indian Rock Garden.

Durante e actividad, habitantenan lo por deshaci di desperdicio y materialnan cu normalmente no ta recoge, contribuyendo asina na un entorno mas limpi y organiza.

E iniciativa “Baki den Bario”, lansa como parti di un esfuerso concreto di Gobierno pa atende e acumulacion di desperdicio cu durante añanan a bay atras, y pa duna comunidadnan un solucion practico y accesibel.



Gobierno ta sigui suplica na participacion activo di ciudadano, pasobra colaboracion entre comunidad y partnernan ta esencial pa logra cambio real y sostenibel.

Desde su introduccion, e iniciativa a mustra resultado positivo den diferente bario, fomentando mas conciencia y responsabilidad comparti pa mantene Aruba limpi.

Ademas, Gobierno di Aruba, bao di liderazgo di Prome Minister Mike Eman, ta trahando riba implementacion di sitionan permanente di “baki”, unda habitantenan y negoshinan lo por deposita desperdicio voluminoso y mixto gratis, 24 ora pa dia, 7 dia pa siman. E paso aki lo facilita un solucion structural pa maneho di desperdicio riba nos isla.

Mientras e sistema permanente ta den desaroyo, “Baki den Bario” ta sigui move bario pa bario, y awor, Hooiberg ta na turno.



Davidxa a gana bon placa cu sorteo di Zodiac



ORANJESTAD (AAN): E siman aki ta nota cu e trend di gana placa uzando bo numbernan vast, ta sigui!

E biaha aki ta Davidxa a bay cumpra su ticketnan pa sorteo. El a hunga su numbernan vast, y a bin keda contento pa ripara cu su numbernan a sali.

Pesey riba Diaranson el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma y numbernan di banco. Ora di scan e barcode di e ticket, e computer a reacciona mesora pa indica cu Davidxa a gana 12.500 Florin cu sorteo di Zodiac.

Asina a start e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Davidxa a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Lucky Numbers Wilhelminastraat.

Pastor Virgil Sams orguyoso cu Iglesia Adventista na Aruba keda reconoci como Monumento Nacional









ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba, den colaboracion cu Monumentenbureau, a reconoce oficialmente e edificio di Iglesia Adventista di Shete Dia na Bernhardstraat como un Monumento Nacional durante un ceremonia special celebra riba dia 14 di April 2026.

Dedica originalmente 11 di Juli 1936, e edificio aki ta un di e tempelnan Adventista di mas antiguedad riba e isla y ta posee un balor historico, cultural y spiritual importante. E reconocimiento a resulta despues di un solicitud formal presenta pa Iglesia Adventista di Shete Dia na Aruba, cu despues a wordo clasifica como un monumento di categoria A.

Entre esnan presente tabata Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman, kende a destaca e importancia di preserva structuranan cu ta representa fe, comunidad y identidad nacional. el a señala ademas cu restauracion di edificio tambe por inspira un renobacion den sociedad, fortaleciendo balornan y proposito.

Durante e evento a wordo presenta un reseña historico cu a destaca cu e mensahe Adventista a yega Aruba den e decada di 1920 mediante esfuersonan misionero, cu a hiba na e organizacion di e prome congregacion na aña 1934 y despues e construccion di e tempel na aña 1936.

A lo largo di e añanan, e edificio a sirbi como Iglesia, scol y centro pa comunidad, impactando generacionnan di residente.

Pastor Calix Ashby, director financiero di e oficina regional di Iglesia Adventista di Shete Dia, a splica cu e proceso di restauracion a cuminsa mas di dos aña pasa, destacando e importancia di preserva e identidad y balor historico di e edificio.

Di su parti, pastor Virgil Sams, presidente di Iglesia Adventista di Shete Dia na Aruba, a subraya e balor spiritual di e tempel como un lugar caminda generacionnan a haya speranza, fe y proposito. Tambe el a reconoce e contribucion di e miembro di trayectoria largo, Eric Principaal pa su servicio y dedicacion na e mision di e Iglesia.

E ceremonia a termina cu ponemento di e seyo oficial di monumento protehi riba e edificio y e firma di e acuerdo cu ta formalisa e proceso di restauracion.

Lidernan di Iglesia a indica cu, una bes restaura, e edificio lo sigui sirbi comunidad como un espacio pa actividadnan spiritual, educativo y di alcance social.

Cabezante di Briyo di Solo, Jean'toine Perez:

Clientenan a planta mata na Pasadia Briyo di Solo

• Cu ayudo di Santa Rosa y iniciativa di stagiair Lucien Peterson





ORANJESTAD (AAN): Pasadia Briyo di Solo Aruba ta un centro di cuido pa adulto (16+ aña) cu limitacion intelectual, cu ta enfoca riba integracion den comunidad, independencia y desaroyo personal. Nan ta ofrece actividad creativo, social y di cuido propio pa stimula crecimiento y bienestar di cada cliente. E maximo cu Briyo di Solo ta tuma ta 60 cliente y actualmente nan tin 58 cliente ta bishita nan tur dia di dialuna pa diabierna.

Diamars ultimo, Briyo di Solo, den colaboracion cu Santa Rosa y bou iniciativa di un stagiare Arubiano di CIOS Arnhem, Lucien Peterson, a organiza un actividad di planta mata den e hardin di e fundacion. E proyecto bunita aki tabata parti di su estudio final na Hulanda. 11 cliente di Briyo di solo a participa den e plantamento di mata aki añadiendo asina un actividad mas pa e clientenan di Briyo di Solo. Cabezante di Briyo di Solo, Jean'toine Perez - a duna di conoce cu entre otro a planta mata di Toronhil. El a expresa cu esaki ta un mata cu ta wordo hopi uza pa nan clientenan. Santa Rosa a colabora cu e matanan y tambe cu e gordura y tabata presente durante henter e actividad pa yuda guia e muchanan tambe. Señor Randy Maduro di Santa Rosa a yuda e muchanan planta mata y a comparti su conocemento cu nan di con pa planta y cuida e matanan. Señor Perez a gradici tur esnan cu a yuda pa haci e proyecto aki un realidad. Specialmente Santa Rosa y e hoben studiante Peterson. Segun señor Perez, e conocemento cu e clientenan di Briyo di Solo a haya, ta siña nan pa ta mas responsabel y nan por bay bek nan cas y planta nan mesun mata na cas y mantene esakinan tambe.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIARANSON 15 APRIL 2026

DIARIO	KÒRSOU	CATOCHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	4219 TAURO
6947	3237	7342	3656	ANOCHI	3689 SAGITARIO
6808	9779	9965	2385		
9863	5294	6481	5346		
		MULTI- X			
		X2	FP		

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
8104	1838	239 X5	601 FP	9356 X2	6162 FP	0561

LOTTO DI DIA: 12-16-20-28-30

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranson 15 April 2026

15 21 23 28 32

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot

2do Premio: Tin 0 ganador Match 4+

3er Premio: Tin 5 ganador Match 4

4to Premio: Tin 178 ganador di Afl. 12,00

Joker 19

Proximo sorteo 18 APR 2026
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 180.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: A

BUSCA PALABRA

A	A	E	C	S	A	B	O	R	N	A	N
A	S	Z	I	C	Z	H	C	K	N	J	C
N	P	A	S	T	E	C	H	I	I	N	H
S	I	C	T	Z	A	E	A	C	E	I	O
N	H	Z	H	S	Z	T	J	O	B	R	P
I	O	C	A	H	E	B	N	R	R	A	S
H	C	Z	M	K	T	E	I	N	N	H	O
A	A	B	Z	U	A	A	L	E	Y	C	Y
Y	L	C	H	S	N	O	A	D	T	R	H
I	C	Z	H	R	U	A	G	B	B	A	P
I	O	C	J	E	T	A	S	E	J	O	I
I	E	I	H	S	E	K	C	E	A	T	Z
S	J	A	E	O	U	M	J	F	Z	R	Z
D	H	N	O	P	S	N	P	Z	A	T	A

Pastechi, Sabornan, Corned Beef, Galinja, Keshi, Azeta, Chopsoy, Pizza, Calco, Tuna, Ham, Harinja

Hari Un Tiki

Tabata tin 3 amigo cu a yega mainta na trabao.

Ta trata aki di un gordo, un flaco y un bobo. Nan tabata traha den un edificio di 100 piso.

Tabata un dia hopi calor, y di pafo nan a rek cabez mira na halto... pa check ta con halto nan tin di bay.

Pa colmo, ora cu nan a yega den Lobby, a bin haya sa cu e mainta aki, e lift no tabata traha y nan tin di subi via trapi. Asina nan a start, ya a subi yega na di 20 piso.

E gordo tabata cansa y tur na sudor, e flaco no, y e bobo tabata hari sin fin.

Pues nan a sigui, y a subi 20 piso mas y e gordo tabata hopi cansa, e flaco tambe a cansa y e bobo a sigui hari.

Yegando na di 75 piso, esun flaco no por a soporta cu cada rato e bobo ta sigui hari, y el a dicidi na puntr'e e ora:
"Hey, bisami aworaki mes pakico bo ta hari?"
E bobo tur na harimento a contesta:
"Pasobra nos a lubida e yabi na e prome piso".

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 16 April 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
Fax: 584-2500

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Disturbio na nivel halto di atmosfera ta sigui trece humedad y cu chens pa mas nubia pasa cu algun momento di awacdero riba cierto parti di e isla, y cu tiki mas biento.

•• Biento di Pariba ta modera entre 12 y 30 km/h, cu rafaga te 39 km/h. Ola ta modera entre 3 y 5 pia.

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

		3	4					
		6		1				
		8			5			
		9				7		
		4	5	7	2	8	6	
6				9				
2		5	6	3	7	9	8	1
	8							4
		1	8	4	9	5	2	

Difficulty Level ★★★ 3/16

Solucion Anterior

8	9	2	1	5	3	6	7	4
4	6	3	7	9	8	5	2	1
7	5	1	4	6	2	9	3	8
9	3	8	6	2	7	4	1	5
5	1	6	9	3	4	2	8	7
2	7	4	5	8	1	3	9	6
1	2	5	8	4	9	7	6	3
3	4	7	2	1	6	8	5	9
6	8	9	3	7	5	1	4	2

Difficulty Level ★★ 3/15

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—16 April 2026
Solo ta baha: 6:53 p.m.
—17 April 2026
Solo ta sali: 6:27 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 16 Apr. 2026:
Queen Anne:
(07:00 - 17:00)
Star Princess:
(08:00 - 18:00)
—Diadomingo 19 Apr. 2026:
Grand Princess:
(09:00 - 17:00)
Scenic Eclipse:
(08:00 - 22:00)
—Dialuna 20 Apr. 2026:
Marella Discovery 2:
(08:00 - 20:00)
—Diamars 21 Apr. 2026:

Incluyendo 'Isla di Lionel'

Varios buki di auto di Bonaire awor na Biblioteca di Aruba





ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba a haya bishita for di artista y autor di buki pa mucha sr. Delno Lionel Alfeo Tromp, conoci tambe bou su nomber di cariño 'Denchi'. Denchi a trece tres publicacion nobo pa e coleccion di biblioteca na Aruba. Denchi a enrikece e coleccion cu su obra 'Het eiland van Lionel', 'Shi Helena ta conta' y 'E kabritu cu djent'i oro' (de geit met de gouden tand'). E bukinan a bay tur scol na Bonaire cu ayudo financiero di entro otro Nederlands Letterenfonds.

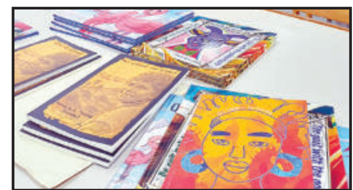
Isla di Lionel: Esaki ta un storia di soño, perdida y caminda bek pa cas. Lionel a lanta riba un isla chikito y ta soña di un mundo mas grandi. E ta bay studia den exterior y despues ta bolbe su isla ekipa cu hopi experencia, decepcion y speranza. Un storia di su welo ta e inicio di un buskeda pa un tesoro. Uno cu e ta bay busca hunto cu su amiga. Esaki ta bira un buskeda cu sorpresa y un caminda yen di birada, un biahe rico y bali la pena. E ilustracion riba e portada di e buki ta di Denchi mes.

E kabritu cu djent'i oro: Esaki ta un buki na tres idioma, Papiamentu, Hulandes y Ingles. E ilustracion riba e portada di e buki ta di Denchi mes. "Riba un djarason, den kibra di marduga, na Tras di Montaña, a nase un mèki na kunuku di shon Bènchi. El a batisa e mèki 'Pitu'. Sí, Pitu kabritu."

Asina e storia pa mucha ta cuminsa... E buki ta pa mucha y pa personanan cu ta desea di siña e idiomanan y pa esnan cu tin interes den e storia, balornan y manera di wak bida den Caribe. Esaki pronto lo ta den circulacion di biblioteca hubenil. Esaki ta un publicacion di Request Publishing.

Shi Helena ta konta...un buki di kuenta i poesía: Esaki ta un buki di kuenta i poesia' ta un buki di cuenta combina cu poesia bayendo bek den tempo y cu un toke cultural di norma y balor. E buki ta na tres idioma pa e yega na un publico grandi, hoben y adulto.

Esaki tabata un proyecto hunto cu Fundashon Akademia Papiamentu cu tin como meta pa promove Papiamentu. (Y tambe Fundacion Munira). E buki aki tambe ta bay scol na Bonaire y tambe libreria. Pronto tur ta den circulacion na Biblioteca Nacional Aruba.



Fortificando proteccion di nos muchanan

Ministro Dowers a reuni cu Fundacion Guia Mi





ORANJESTAD (AAN): Riba Diaranson Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia mr. drs. Arthur Dowers, a sostene un reunion cu Anneke Nicolaas, directora di Fundacion Guia Mi, un institucion di gran balor den nos comunidad cu ta dedica nan trabao na proteccion, guia y bienestar di muchanan y famianan den situacion vulnerabel.

Fundacion Guia Mi ta cumpli un rol esencial como institucion di proteccion di menor, y den cierto caso ta asumi responsabilidad di supervision y voogdij, semper cu e interes di e mucha na prome luga.

Durante e reunion, Fundacion Guia Mi a presenta nan retonan na Minister Dowers relaciona cu nan tarea di duna proteccion na muchanan. Ademas, a papia di colaboracion mas estrecho entre gobierno y sector social, cu un enfoke strategico riba crea oportunidad pa desaroyo di cada mucha.

Fundacion Guia Mi tin un rol central den supervision y guia di muchanan den circunstancianan delicado, y nan trabao ta esencial pa mantene stabilidad y siguridad den nos sociedad.

Fortaleza di Famia

Diahuebs 16 April 2026

Cristo Hesus ta amigo di esnan cu ta stima nan ruman

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Ora nos ta amigo, nos ta amigo tur momento, y si algo mester pasa cu mi amigo, esey no ta nifica cu amistad a kibra, pa motibo di hende, pasobra hopi biaha nos ta haci cos pa hende mira, y nos ta lubida kico e palabra di Dios ta bisa.

Hesus a bisa: Boso ta mi amigo si boso haci locual Mi ta bisa boso y si boso ta stima boso ruman.

Den Juan Capitulo 15:12-17 Hesus ta splica bon cla ki ora nos amistad ta bon cu Hesus y ki ora nos amistad ta bon cu nos prohimo. Mi prohimo a cay den pica, no ta motibo pa mi kibra amistad, pero tin un motibo pa mi mantene mi amistad y asina mi por acerca y yuda mi prohimo, lanta bek.

Den e stad caminda Zakeo tabata biba e no tabata gusta pa motibo di su trabao, pero Cristo Hesus si a bay su cas y bisa cu awe salbacion a yega na e cas, y cu Zakeo tambe ta yiu di Abraham.(Lucas 19:9).



Si nos expresa nos rabia contra un persona cu a cay den cualkier eror, nunca nos por trece un persona asina na Cristo, pasobra nos ta blokia nos curason, y door di e blokeo ey e amor di Dios , no por pasa, pasobra amor no por pasa door di un curason sera.

Ta necesario pa nos tin tres tipo di amigo den nos bida:

E amigo Mentor, cual ta e amigo consehero, madura, cu ta duna guia tur momento.

E amigo cu ta encurasha, cu tin palabra di aliento, cu tin curason pa reconcilia y restaura, cu no ta keda wak fout , pero ta bini cu un solucion, y ta pusha bo pa no entrega , pero sigui bay dilanti.

E amigo cu ta bisa bo bo berdad, y por guia bo na arepentimento, amigo cu ta bisa bo cu pica ta pica y pica mester wordo confesa, pa asina bo ta bon cu Dios y asina bo ta bon cu e amigo tambe.

Tipo di amigonan asina ta bishita hende tur momento, y ta cla para pa yuda den momento dificil. Tin cuater pilar cu tur amistad mester conoce, sino no tin amistad.

Nan ta; Confianza, Respet, Compromiso y Comunicacion.

Confianza ta locual mester existi pa amistad existi.

Respet ta locual ta duna tur amistad nan nivel.

Compromiso ta cualifica e tipo di amistad.

Comunicacion ta pone nos balora otro.

Laga nos tuma bon na cuenta amistad di Hesus y Lazaro y Pablo cu Timoteo. Awendia nos tin cu siña nos hubentud kico ta berdadero amistad: Por ehempel nan mester sa esaki. Proverbionan 13:20: Esun cu cana cu hende sabi lo ta sabi, ma un compañero di hende bobo lo sufri daño.

Si como hoben bo ta cana cu hende cu ta cana cu arma y ta bende droga, ta horta, ta bringa, ta bebe sin control, ta cana tene relacion sexual cu tur hende, anto bo tin cu samina bo amistad y samina bo consenshi, pasobra tipo di amistad asina no ta bon.

Pero semper ta bon pa purba yuda cu e palabra di Dios, pasobra den e palabra di Dios tin e berdad cu ta haci hende liber.

No tin mihor amigo cu Cristo Hesus kende a duna su bida pa nos, E ta nos amigo fiel, cu tur momento ta hunto cu nos y nos por aserke pa tur cos, cu nos mester.

Pesey nos tambe mester stima nos amigo, pasobra asina nos ta demostra cu nos ta fiel y berdadero amigo di Cristo Hesus.

Aruba y Nacionnan Uni ta alinea prioridadnan pa cooperacion strategico y desaroyo sostenibel



ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a sostene recientemente encuentro cu Joanna Kazana Wisniowiecki, Coordinador Residente di Nacionnan Uni pa Trinidad y Tobago, Aruba, Corsou, Surinam y Sint Maarten.

E reunion, cu a tuma luga na Cocolishi, a reuni representante clave pa un intercambio strategico riba fortalecemento di cooperacion entre Aruba y sistema di Nacionnan Uni. E encuentro a brinda un oportunidad pa alinea prioridadnan, expectativa y siguiente pasonan, den preparacion pa e proximo bishita oficial di trabou di e UNRC programa pa luna di mei 2026.

Durante e combersacion, a expresa aprecio pa e cooperacion continuo cu e Oficina di Coordinador Residente di Nacionnan Uni (UNRCO) na Port of Spain, y pa e dialogo constructivo estableci cu Aruba. Gobierno a enfatisa e importancia di e momento actual como un oportunidad strategico pa profundisa colaboracion y avance na cooperacion concreto.

Un di e temanan central tabata e preparacion pa e proximo bishita oficial di e UNRC. Prome Minister a duna bonbini na e iniciativa y a indica cu e bishita lo ofrece un plataforma importante pa sigui discusion riba prioridadnan identifica pa diferente ministerio, clarifica con sistema di Nacionnan Uni por brinda apoyo concreto na Aruba, y determina area di cooperacion cu ta realisabel pa 2026 y mas dilanti. Tambe a expresa interes den un presentacion formal di e UNRC na Conseho di Minister durante su estadia.

Den e ambito di naturalesa, clima y medio ambiente, Gobierno a pone atencion riba e reto cu Aruba ta enfrenta como Small Island Developing State (SIDS), particularmente den acceso na financiamento internacional pa clima y naturalesa. Den e contexto aki, a invita e UNRC pa reflexiona riba con Nacionnan Uni por facilita acceso na recurso, asistencia tecnico y aliansa strategico pa fortalece resiliencia y sostenibilidad di e isla.

Adicionalmente, a discuti e planificacion strategico di Aruba den relacion cu Agenda 2030 y implementacion di Sustainable Development Goals (SDG's). Gobierno a confirma su intencion pa contribui na Voluntary National



Review (VNR) di Reino Hulandes den 2027, como un oportunidad pa destaca solucionnan di isla chikito den un contexto di Reino. Den e mesun linea, a solicita perspectiva preliminar riba e Common Country Analysis (CCA) pa Aruba, cu lo forma un base analitico importante pa futuro cooperacion cu Nacionnan Uni.

E rol di e Coordinador Residente di Nacionnan Uni, como representante di e rango mas halto di sistema di desaroyo di ONU na nivel multi-pais, ta esensial pa coordina actividadnan, mobilisa financiamento y sigura alineacion cu prioridadnan nacional. Den e marco di e Multi Country Sustainable Development Cooperation Framework (MSDCF 2022–2026), cooperacion entre Aruba y Nacionnan Uni ta enfoca riba prosperidad, inclusion social, resiliencia climatico y gobernacion efectivo.

Gobierno di Aruba ta considera e encuentro aki como un paso significativo den consolidacion di relacion multilateral, cu enfoke riba resultado concreto y cooperacion basa riba balornan comparti. Bou liderazgo di Prome Minister, e enfoke ta keda dirigi riba dialogo constructivo, preparacion strategico y implementacion di iniciativa cu ta contribui na bienestar sostenibel di pueblo di Aruba.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

AVP ta malinforma pueblo pasobra rapport di ARA ta un les di crisis y no prueba di corupcion



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Drs. Shailiny Tromp-Lee ta reacciona riba e intentonan iresponsabel di fraccion di AVP pa crea un scenario di duda y malinforma comunidad rond di e Jaarrekening 2020.

Tromp-Lee ta condena e narrativa falso di e fraccion aki, mustrando cu nan ta uza un rapport tecnico di Algemene Rekenkamer (ARA) pa gaña pueblo cu insinuacionnan di corupcion cu simplemente no ta existi.

Malinformacion pa Probecho Politico: Tromp-Lee a clarifica cu e rapport di ARA ta señala deficiencianan administrativo cu a surgi den un tempo di catastrofe mundial. Na ningun momento e rapport ta papia di corupcion. "Insinua esaki ta un acto di desesperacion politico di AVP pa purba mancha un liderazgo cu a scoge pa salba bida prome cu burocracia," Tromp-Lee a declara.

E Parlamentario ta enfatisa cu AVP ta uza terminonan manera "ilegal" pa spanta y crea duda den pueblo, lubidando cu na 2020 e prioridad tabata pa 25.000 famia no muri di hamber y pa nos pais mantene cabes riba awa.

Sugerencianan di ARA pa contra-aresta malinformacion: Parlamentario Tromp-Lee ta enfatisa cu, en bes di keda biba den pasado buscando culpa, e enfoke mester ta riba e conclusionnan constructivo di ARA.

ARA mes ta indica cu e les di mas grandi cu e crisis a laga atras ta e urgencia pa Aruba conta cu un plan di crisis coherente y un sistema digital unifica. Parlamentario Tromp-Lee ta clarifica, cu si nos sistema administrativo tabata debil, ta netamente pasobra nos a hereda un aparato gubernamental sin inversion den tecnologia y y financieramente debilita pa e MEGA debe cu AVP a laga atras.

Na lugar di crea duda innecesario, AVP mester splica e pueblo pakico nan no a fortifica nos institucionnan ni inverti den digitalisacion ora nan tabata den gobierno.

Asunto resolvi y legalisa na 2022: Tromp-Lee a recorda comunidad cu e falta di base legal temporal cu ARA a constata ya a wordo legalisa pa Parlamento na aña 2022. "E discusion legal aki ta un capitulo sera. Nos a formalisa e yudansa, nos a duna cuenta y nos a legalisa e sosten di FASE añanan pasa," Tromp-Lee ta aclarea.

E fraccion di AVP ta persisti den un retorica riba asuntonan cu ya a keda legalmente resolvi, esaki ta un indicacion di nan falta di vision pa e futuro di nos pais. Nan unico strategia ta crea duda caminda tin transparencia.

Vision pa Futuro: Parlamentario Tromp-Lee ta reitera cu su enfoke ta keda firme riba e mehoracion di control digital y e preparacion di leynan di emergencia. El a enfatisa cu den e reunion di dia 4 di juli, a aproba e base legal necesario pa asina no permiti e criminalisacion di e yudansa cu a mantene Aruba stabiel den su pio momento.

"Liderazgo den crisis ta nifica curashi pa actua, no sconde tras di burocracia mientras pueblo ta sufri," Tromp-Lee a conclui.

DEPORTE INTERNACIONAL

Blazers a bin bek pa gana Suns pa pasa pa playoffs



PHOENIX: Portland Trail Blazers tabata tin 4 aña sin yega playoffs di NBA, pero Diamars anochi nan a pone un final na esaki.
Deni Avdija tabata maximo anotador di e wega cu 41 punto y Portland a bin bek den ultimo quarter pa gana Phoenix Suns 114-110.
Blazers awor ta avansa pa e prome rond di playoffs, unda cu nan lo enfrenta San Antonio Spurs.
Pa loke pa Phoenix, nan lo haya un di dos oportunidad Diabierna pa pasa pa playoffs, unda cu nan lo enfrenta e ganador di e wega entre Golden State Warriors y Los Angeles Clipper.
Cinco biaha All Star Avdija a yuda tambe cu 12 asistencia y 7 rebounds, mientras cu guard veterano Jrue Holiday a contribui cu 21 punto.
Guard Jalen Green tabata maximo anotador pa Suns cu 35 punto, pero el a faya un tiro di 3 punto den ultimo secondenan cu lo a duna Phoenix e ventaha.

Hornets a gana y elimina Miami Heat



CHARLOTTE: Diamars anochi Charlotte Hornets y Miami Heat a hunga den e asina yama play-in tournament, unda cu e ganador lo sigui pa proximo rond y e perdedor lo bay cas.
E wega tabata bastante preta y a bay overtime.
Eynan Hornets a logra gana cu e score di 127-126.
Charlotte Diabierna lo hunga contra e perdedor di e wega di Diaranson entre Orlando Magic y Philadelphia 76ers.
E maximo anotador pa Hornets tabata LaMelo Ball cu 30 punto, 5 rebounds y 10 asistencia, mientras cu Miles Bridges a contribui cu 28 punto y 9 rebounds.
Brandon Miller tambe a hunga un bon wega y a caba cu 23 punto, 5 rebounds y 5 asistencia.
Di otro banda maximo anotador pa Heat tabata Davion Mitchell cu 28 punto y 6 asistencia, mientras cu Andrew Wiggins a contribui cu 27 punto y 7 rebounds.
Tyler Herro a caba cu 23 punto y 6 rebounds.

Tigers a firma prolongacion di contrato di 8 aña cu McGonigle na balor di 150 miyon dollar



DETROIT:Detroit Tigers y shortstop Kevin McGonigle a bay di acuerdo pa firma un prolongacion di contrato di 8 aña.
E prolongacion ta cuminsa na 2027 y ta caba den zomer di 2034.
En total e contrato tin un balor di 150 miyon dollar, segun Robert Murray di FanSided.
E contrato ta inclui un bonus pa firma di 14 miyon dollar y aumentonan relaciona cu prestacionnan.
McGonigle ta e number 2 prospecto den baseball segun MLB Pipeline.
E hungador di 21 aña den 17 wega como nobato e temporada aki tin un average di .311 y un promedio di yega base di .417, cu 1 homerun, 8 careda impulsa y 11 base por bola.

Closer di Reds Pagán a lesiona hamstring riba ultimo lansamento di wega



CINCINNATI:| Diamars anochi Cincinnati Reds a haci un bon trabao di gana San Francisco Giants 2-1 y closer Emilio Pagán tabata tin un rol importante den esaki, ora cu den di 9 inning el a tira y a saca tres out sin permiti un coredor pa yega base.
Sinembargo riba su ultimo lansamento el a lesiona su hamstring. Ora cu el a tira e bala su cara a manera trek di dolor y a resulta cu e ta lesiona.
"Nos tin cu check e lesion pa wak con serio e ta", segun manager di Reds Terry Francona despues di e wega.
Tabata di 5 wega salba pa Pagan e temporada aki.
En total e temporada aki el a tira 6 inning den 6 wega y no a permiti un careda.



Noticianan for di Hulanda

Scol a para e celebracion di ultimo dia pa klasnan di examen despues cu alumno a fayece den accidente di trafico



HULANDA Diamars atardi un alumno di 14 aña di Willem van Oranje College na Wijk en Aalburg a perde su bida den un accidente di trafico.

Debi na esaki e scol a dicidi di para e celebracionnan di ultimo dia di scol di e alumnonan di examen cu mester a tuma lugar.

Investigacion di polis a determina cu e chauffeur di e bus cu a dal e mucha homber tabata bao di influencia di droga.

E teenager di Nederhemert tabata core riba un scooter ora cu na e crusada di Nieuwstraat y Viaductweg na Bruchem e bus no a duna preferencia y a dal den dje.

E scol a duna di conoce cu e tragedia a dal hopi duro.

Ruman muher di e victima tambe ta alumno di Willem van Oranje College.

Partidornan di pizza na Amsterdam ta wordo horta masalmente: seis menor deteni



AMSTERDAM: Polis ta adverti contra un trend nobo den Amsterdam-Zuidoost, esta horta for di partidornan di pizza.

Mientrastanto a wordo reporta cu seis sospechoso menor di edad a wordo deteni.

Agentenan policial den Zuidoost ultimo simannan a ripara un aumento grandi den casonan di hortamento for di partidornan di cuminda.

Den ultimo simannan tabata tin algun decena di melding di casonan di hortamento for di partidornan di pizza cu a drenta cerca polis.

Bao di menasa di violencia e personanan cu ta deliver pizza a wordo obliga di entrega e cuminda.

“Pa e ladronnan ta trata solamente di e pizzanan, no placa of otro cuminda cu e partidornan tin cu nan”, segun un vocero policial.

Polis a indica cu aparentemente ta trata di un grupo di hoben cu den diferente constelacion ta comete e actonan criminal.

Presidente di Ukraine awe ta bay ta na Middelburg pa ricibi Four Freedoms Award personalmente



MIDDELBURG: Presidente di Ukraine Volodymyr Zelensky ta bay ta na Middelburg awe pa personalmente ricibi e asina yama Four Freedoms Award.

Pa basta tempo no tabata sigur si e lo bay Hulanda of no, pero e Comisario di Rey Hugo de Jonge, Diaranson a confirma cu e presidente di Ukraine ta bin.

“Mi ta kere cu ta hopi bunita cu Zelensky ta bay ta presente”, segun De Jonge.

Four Freedoms Award ta conta como reconocimento di liderasgo cu curashi di e pueblo di Ukraine y nan presidente y pa nan esfuerzonan pa libertad,m democracia y e estado di derechi na Europa.

“E ta un bataya cu ta trata nos tambe y pesey ta un señal importante cu e ta bay ta presente”, De Jonge a sigui bisa.

Zelensky y e pueblo di Ukraine a bira un simbolo di resiliencia y defensa di libertadnan fundamental, segun De Jonge.

Waitress di restaurant di sushi mester bandona Hulanda despues cu el a wordo retira pa bay wc mucho frecuentemente

El a gana su caso si awor



HULANDA: Un muher di Zuid Korea di 29 aña a perde su Visa na Hulanda despues cu el a wordo retira di inmediato na un restaurant di sushi, unda cu e tabata trata como waitress.

E motibo pa su retiro tabata uno hopi remarcable, esta cu e tabata bay wc demasiado biaha.

Esaki ta pone cu awor e muher lo mester a bay bek su pais mas trempan cu el a pensa.

El a dicidi di lanta un caso contra e restaurant y hues a dune rason.

Desde zomer di 2025 e muhe Koreano tabata traha na e restaurant di sushi, Koi, na Utrecht.

E restaurant den corte a bisa cu pa algun tempo caba nan a papia cu e muher riba su manera di traha y e hecho cu e ta bishita wc mucho largo y mucho biaha.

E empleado a splica cu su motibo tabata cu den e periodo ey e tabata tin su menstruacion y cu pesey e mester a bay wc mas frecuentemente.

E restaurant a bay asina leu di pidi otro empleado pa nota cada biaha cu e muher Koreano tabata bay baño.

E muher kende a haya su mes obliga di bay bek Zuid Korea a paga bastante placa pa e por tabata presente durante tratamento di e caso.

Hues a ordena e compania pa paga e muhe 11.600 euro, pero e parti lamentable ta cu e muher su Visa tabata mara na e acuerdo di trabao cu e tabata tin cdu8 e restaurant ey.

Awor e no por djis regresa Hulanda y sigui bek cu e bida cu e tabata tin eynan.

Noticia Internacional

Kier acelera un proyecto di ley entrega recien...

President Lula kier pa tur hende na Brasil labora solamente 5 dia so pa siman



BRASILIA: President di Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, a manda e siman aki pa Congreso un proyecto di ley cu ta propone pa elimina e costumbrado schedule di labor di seis dia, y haci esaki bira 5 dia pa siman.

President Lula a bisa cu e proyecto a wordo manda cu urgencia, sperando cu su tramite por wordo acelera y asina bin cu cambio pa haci Brasil "un pais mas husto y cu mas calidad di bida pa tur hende".

E reduccion di trabao pa cinco dia, cual tabata semper un demanda historico di sectornan popular y Sindicatonan na Brasil, a comberti den un di e promesanan di e programa di Gobierno pa e aña electoral aki, den cual Lula lo busca su di cuatro mandato no-consecutivo.

Un di e pilarnan di e proyecto ta pa garantiza cu e reduccion di oranan di trabao no ta impacta salario di e trahadornan. Den e sentido aki, Lula a enfatiza cu e avancenan tecnologico y e aumento di productividad mester wordo refleha den mas tempo di descanso y tempo di famia pa e poblacion.

Actualmente Congreso ya ta tramitando un proposicion pa cambia Constitucion, y ta riba e mesun tema.

E president di Camara di Diputadonan, esta Hugo Motta a aclarea cu e proyecto di Lula lo no bay stroba e curso di e iniciativa cu ya ta existi.

Sinembargo como cu e proyecto di ley di Lula a wordo manda cu e opcion di 'urgencia', ta obliga Congreso di debati y vota riba e ley aki den maximo 45 dia.

Negociacion entre Israel y Lebanon a dura 2 ora



WASHINGTON: E reunion entre embahadornan Israel y Libanes na Washington, a dura apenas 2 ora na State Department.

Gobierno Mericano a forma e plan pa combersacionnan directo entre e Embahador Israeli, Yechiel Leiter, y e Embahador Libanes, Nada Hamadeh.

Aunke nan a bisa cu supuesto caminda a habri pa futuro reunion y negociacion, ningun fecha oficialmente a wordo duna pa esey socede. Secretario di Estado, Marco Rubio tabata presente.

Republica Dominicana ta extraditando 4 Dominicano pa Merca y Puerto Rico

SANTO DOMINGO: Republica Dominicana a autoriza pa extradita cuatro di su mesun ciudadanonan, kendenan a wordo pidi pa US Justice Department di Merca y Puerto Rico, pa acusacionnan di narcotrafico, contrabanda di fentanyl, asesinato, labamento di placa, y distribucion di pornografia infantil.



A bay di acuerdo pa extradita Frank Maiky Báez Guerrero, pidi door di Husticia na Massachusetts pa su envolvimento den structura criminal di narcotrafico y labamento di placa. Tambe ta extradita Carlos Manuel Martinez de Leon, pidi door di Florida Southern District Court pa 22 acusacion relaciona cu pornografia infantil. Tambe ta deporta Ruddy Cénit Then, pidi door di New York Southern District pa trafica den Fentanyl y Methamphetamine, cu ta dos droga sintetico cu ta plamando na Merca. Tambe lo deporta Miguel Isaac Miguel Jimenez, pidi pa husticia di Puerto Rico pa caso di asesinato y tambe viola ley di arma.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

COLOMBIA A DEPORTA 6 VENEZOLANO LADRON

BOGOTA: Alcaldia di Bogota, como tambe Migracion Colombia a confirma cu nan a deporta 6 homber Venezolano, kendenan a comete ladronicia den un Botica den sector 7 de Agosto, den localidad di Barrios Unidos na Bogota. E personanan expulsa, ta envolvi den diferente ladronicia den negoshinan, y tambe a yega di horta waya pa smelt e koper cu tin aden. E biaha aki ta danki na cameranan di Polis, y reaccion di patruyanan, nan a logra gara e ladronnan aki cu man den mansa. A logra identifica cada uno den crimennan cometi den pasado, pues nan culpabilidad den diferente ladronicia. A base di esey y mas, tur seis a wordo expulsa di Colombia. E mensahe aki ta cu na Bogota nan ta tuma siguridad na serio, y ta tuma tur medida pa asina ciudadanonan cana sigur riba caya. Dialuna mainta mes tur seis a wordo poni riba un vuelo cu a sali di Bogota bek pa Venezuela.



ARZOBISPO DI CALI KIER ORACION PA PAPA LEO

CALI: Arzobispo di Cali, Luis Fernando Rodriguez Velasquez, a invita tur miembro di iglesia pa uni den oracion y solidaridad cu Papa Leo XIV, kende a haci un yamada firme pa paz mey-mey di tur e contextonan di violencia cu ta pasando na mundo. E yamado aki ta bin meymey di un polemica entre Papa y President Donald Trump di Merca, kende a critica Leo pa su postura contra e Guera cu Iran. Via un mensahe dirigi na e fielnan, e Arzobispo di Cali a corda e palabranan di Evangelio: "No tene miedo", como un recordatorio pa persevera den fe y mantene firma den e mision di anuncia bida y paz, incluyendo riba escenarionan di dificultad of incomprension. E Arzobispo a subraya cu e bos di Papa Santo "no ta responde na interesnan politico", pero mas bien na e fidelidad pa Evangelio. E tambe a ripiti e mensahe di Papa contra guera y violencia: "No mas guera, no mas violencia, no mas sanger inocente".



AWACERO A TRANCA TRAFICO RIBA AUTOPISTA

BOGOTA: Awacero torencial y fuerte di Diamars atardi y anochi na Bogota, diripiente a tranca tur trafico riba e conocido 'Autopista Norte'. Varios pida clave di e highway aki a inunda, y esaki na su turno a ocasiona stagnamento y retraso. Atardi ora cu scol a caba, tabatin dolor di cabes pa core riba e rutanan di scol. Un pida di e Autopista Norte cu calle 170 a yena bastante, debi cu un rooi a bay over. Debi na esaki, trafico a cuminza move masha poco-poco mes, y asina a keda genera congestion, specialmente ora cu tur hende a caba di traha y tin di bay cas. Polisnan a cuminza manda mensahe rond, pa automobilistanan evita di core riba Autopista Norte, y busca rutanan alternativo, pa asina purba na reduci e trafico mal pega aki. Awacero pisa no a djis afecta trafico, sino a bin cu cambio na algun scol cu a core cambia nan horario.



Noticia Internacional

Agresor ta ex-alumno y el a tira su mes mata

Tiramento na scol secundario na Turkia cu por lo menos 16 herido y comunidad den shock



ISTANBUL: Un ex-alumno di Scol Secundario, a herida por lo menos 16 persona, di cual 10 ta studiante, den un tiramento pa loco cu un scopet, prome cu el a dicidi comete suicidio na un scol di distrito Siverek, na provincia di Sanliurfa, na Turkia.

Ademas di e 10 studiantenan, tambe a keda 4 docente herida, 1 Polis, y 1 empleado di e Cafetaria, segun Ministro di Interior di Turkia a laga sa den un boletin.

Tur esnan herida den e tiramento a wordo hospitaliza, y uno di nan, esta un docente ta awor den estado critico, segun gobernador di Sanliurfa, esta Hasan Sildak a declara na prensa para pafo di e scols secundario.

El a bisa cu e agresor, un persona naci na 2007, ta un ex-alumno di e scol, cu ta un Instituto Tecnico di Anatolia, y e no kier a scucha riba e intentonan di Polis pa convenc'e pa entrega su mes.

Fuentenan a mustra cu e agresor a cuminza tira pa loco rond inmediatamente despues di a drenta e edificio via porta principal. El a core rond den e scol, y tabata tira riba tur hende cu ta aparece su dilanti. Studiantenan a cuminza grita, y tur a huy cu teror riba nan cara.

Monton di Polis a cuminza yega, y mesora a yuda evacua e studiantenan. Teamnan Medico tambe a yega na e Scol despues di e tiramento. Autoridadnan a logra di evacua tur studiante prome cu nan a drenta e edificio buscando e atacante. Nan a localiza e hoben di como 17 of 18 aña, y a rondone. Pero e hoben no kier a rindi, y finalmente el a tira su mes mata cu e mesun scopet. Autoridad ta purba na haya sa awor ta kico a impulsa e tiramento. Masha poco sa tin tiramento na scolnan na Turkia.

Explosion na boiler di plant'i coriente na India a laga 11 hende morto



NEW DELHI: Por lo menos 11 hende a muri, y mas di 20 a resulta herida den un explosion di un planta central di coriente na Vedanta, cu ta situa na estado di Chhattisgarh na India.

E accident a socede ora cu un kabel conecta na un Boiler a explota, lagando vapor extra cayente sali cu a bay kima e trahadornan den e planta di coriente.

Autoridadnan local a bisa cu entre esnan herida, tin varios trahador cu a keda den estado grave. Te ainda no a determina e causa exacto di e accident, ni tampoco cuanto hende en total tabatey na e lugar, pues no ta descarta cu lo por tin mas hende afecta.

Prome Ministro Narendra Modi di India, a informa cu autoridadnan local a core duna man na esnan herida, y cu teamnan di emergencia ta sigui cu e trabao den e area, mientras cu e investigacionnan ta sigui. E Central Electrico aki di India ainda ta haci uzo di Boilers pa produci vapor cu ta draai generators.

Mas di 50 mil Dollar falso haya na Ecuador



QUITO: Forzanan Arma di Ecuador, a logra haya en total 2.527 placa falso di papel di 20 Dollar, cu asina ta yega hunto na 50.540 Dollar, den un courier na e Terminal di Bus na Quito.

Ministerio di Defensa a bisa cu e operacion di control na e Terminal di Bus na Carcelén na parti nort di Quito, a bin detecta un transporte di courier cu placa falso cu tabata cla pa wordo pusha den comercio. Ademas di e 50.540 Dollar aki, nan a haya 2.501 hoya di papel blanco cu ta cla pa bay wordo uza pa imprimi mas papel falso di Dollar.

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI VENEZUELA

CURP'I MUCHA HAYA ESTADO DESCOMPOSICION

MARACAY: Un mucha muhe di 12 aña di edad a ser haya sin bida den oranan di mainta, na un cas na sector 9 Los Hornos, na Palo Negro di municipio Libertador di estado Aragua. E mucha a wordo identifica como Andreina Cedeño, kende ta den Klas 6 di Scol Basico, y ta biba cu su tata. Polis no por haya su tata, y su paradero ta desconoci. Segun e informe preliminar, e curpa di e mucha muhe a wordo haya den condicionnan di estado avanza di descomposicion. Autoridadnan di Cicpc a bay investiga y documenta e area unda a haya e mucha, y ta bay haci autopsia, pa asina haya sa si acaso e mucha a wordo mata na forma violento of no.



A HAYA MAS DI 400 KILO DI MARIHUANA SCONDI

SAN CRISTOBAL: Polisnan di Investigacion Cicpc a logra di detecta y confisca un cargamento grandi di droga, cu tabata scondi mey-mey di cargamento di berdura y fruta. Oficialnan di municipio San Cristobal a logra haya e droga aki den un deposito na sector El Camino Viejo, na El Surural na municipio Jáuregui. Nan a yega eynan danki na trabao intenso di investigacion riba caya, y analisis tecnico cientifico, y asina a yega na e edificio, cu a wordo gehuur recien door di un homber. Ora cu nan a inspecciona e lugar, cu ta parce di ta un centro di warda cosecha di varios rancho y finca den e area, bao di un carga di fruta y berdura a bin haya saco grandi cu sticker di 'Café Brasil' riba nan. Den e saconan aki tabatin pakinan di droga. A haya 817 paki, y ora cu a pisa tur, el a yega na 440,8 kilo di marihuana. Ningun hende a keda deteni, pasobra ta purba di identifica e homber cu a huur e deposito.



BATI SU YIU CHIKITO PASO A PONE DEN BASEBALL

MARACAIBO: Polisnan na Maracaibo a cuminza investiga un caso cu a bira conoci danki na un video cu a plama na estado Zulia. E video ta graba na un veld di Baseball Little League, unda un bateador di apenas 8 aña di edad na homeplate, a ricibi 3 strike, pues el a poncha. Su tata a bira furioso, y el a bay cuminza dal y suta su yiu eynan mes, djis pasobra "el a poncha". Varios oficial di Liga de Coquivacoa, y tambe coachnan di e team a core bula riba e tata pa asina stop e maltrato mahos aki cu a socede den bista di tur fanatico. Autoridadnan di Maracaibo a forma un comision, cu a acudi na e Liga, a entrevista diferente testigo, y rapidamente a haya sa kende e homber ta, y nan a subi caya y a bay aresta Jonathan José Castillo Méndez. E ta chauffeur di Bus di linea 'Milagro Norte', y e video a confirma cu e mes ta esun cu a maltrata na forma cruel su mesun yiu di 8 aña riba tereno di wega. Awor Polis a envolvi autoridadnan di "Consejo de Protección del Niño, Niña y Adolescente" di Maracaibo, pa nan dicidi si acaso e mucha ta wordo kita di e homber brutal aki of no. A bin haya sa cu despues di e maltrato cruel, e mucha a wordo hiba na un Centro Medico pa haya yudansa. Polis a remarca cu nan a ricibi hopi testigo mes dispuesto pa duna declaracion.



Buki di mucha y historia inspirador presenta den encuentro cu Prome Minister



ORANJESTAD (AAN): Den un ambiente calido y culturalmente enrikecedor, Prome Minister Mike Eman a ricibi recientemente bishita special unda a haci entrega di dos publicacion literario cu enfoke riba identidad, desaroyo personal y imaginacion creativo.

Entre e obranan presenta tin 'Quingo Flamingo' y 'Isla di Lionel', buki di mucha crea pa autornan Boneriano Delno Tromp y Elsmarie Beukenboom. E historia ta relata e aventura di un flamingo curioso cu ta bula for di Bonaire pa descubri otro isla den Caribe. Den su trayecto, e ta bishita Corsou y finalmente Aruba, unda e ta baha den Parke Nacional Arikok.

Na Aruba, Quingo ta topa diferente personahe emblematico di nos naturalesa, incluyendo Shon Choco, Shon Patrishi y Shon Cascabel. Durante su exploracion, e ta pasa pa experiencia di curiosidad, sorpresa y tambe un momento di susto ora e topa Cascabel, reflehando di un forma relativo e diversidad y caracter unico di fauna local. E historia ta integra elemento di fantasia cu educacion ambiental, resaltando tres espesie cu no ta presente na Bonaire, y promoviendo conciencia entre muchanan riba balor di biodiversidad di Aruba. Adicionalmente, a presenta buki Isla di Lionel cu ta enfoca riba e trayecto di un hoben cu a bay studio den exterior y, despues di su formacion, a regresa Aruba pa realisa su aspiracionnan. E narativa ta destaca perseverancia, identidad y e decision consciente di bolbe contribui na desaroyo di su pais, un tema cu ta resona ampliamente den comunidad.

E encuentro entre e autornan, caracterisa como uno ameno y inspirativo, unda a comparti nan pasion pa literatura y storytelling como instrumento pa educacion y formacion personal.

Gobierno di Aruba ta reconoce e importancia di intercambio cultural manera esaki, cu ta contribui na fortalecimento di identidad nacional/regional, cu e enfoke pa sigui stimula proyecto cu ta conecta educacion, cultura y desaroyo personal como base pa un sociedad mas conciente y resiliente.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

De Heer is mijn herder
Het ontbreekt mij aan niets
Hij laat mij rusten in groene weiden
En voert mij naar vredig water



Met groot verdriet om haar heengaan, maar dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis van het overlijden van onze lieve moeder, oma, schoonmoeder en zuster,

Carmelita Simone van Coblijn
Beter bekend als Lita

Suriname, 9 oktober 1945 Aruba, 11 April 2026

Namens haar kinderen:
Brenda Gravenstijn en gezin (Nederland)
Nancy Gravenstijn en gezin
Jeanine en John Tromp - Gravenstijn en gezin
Raoul en Rigini Gravenstijn - Robert en gezin

Ouders:
† Jacques Eduard van Coblijn en Wilhelmina Betsy van Coblijn- Hupsel
Broer/zus: † Ulrich van Coblijn, Thelma Jungerman.

Kleinkinderen:
Naomi, † Denzel en Shok-Yan, Kyarah, Wesley, Michelangela en † Michelson, Mary Lenn, Mileishka en Jermaine.

Neven/nichten:
Dennis, Melvin en Johnny, Vanara, Mariska, Steffy en Raul.

Familie en vrienden:
Van Coblijn, Gravenstijn, Winklaar, Tromp, Rijkaard, Robert, Bregita, Valbrug, Williams, Sleur, Stoffel, Forst -Pengel, Jungerman, Bosnie, Garcia, Sjiem-Fat, Hennep, Lie-Kwie, Hoogvliet, Goedhoop.

De begrafenisplechtigheid vindt plaats op **Zaterdag 18 april 2026 van 9.00 – 11.00 a.m.** in de Protestantse kerk te Oranjestad (Wilhelminastraat 1), waar tevens gelegenheid is tot condoleren.
Aansluitend zal van **11.00 tot 11.30** de rouwdienst plaatsvinden.

De teraardebestelling zal daarna plaatsvinden op de Protestantse begraafplaats.

Onze welgemeende verontschuldigingen indien wij in ons verdriet iemand zijn vergeten te vermelden.



Cu profundo tristeza, Directiva, Staf y mentor di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, ta anuncia fayecimento di

Jean Isaac August Tromp

Na bida Tata di Jeanine Tromp, ex-miembro staf y ex miembro y presidente di Directiva di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba.

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia.

TSUNAMI
tsunamiaruba.com

Tsunami ta participa fayecimento di

Sra. Maria Coromoto Ruiz.

Mama di nos colega musico
Sr. Alfredo Ruiz.

Palabranan di profundo condolencia y hopi forsa na su famia(nan) den e dianan dificil aki, ta bin di parti TSUNAMI.

Cu Sra. Maria Coromoto Ruiz
sosega na Paz.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

NEW MOVIES APR 16TH

FIND MOVIE TIMES

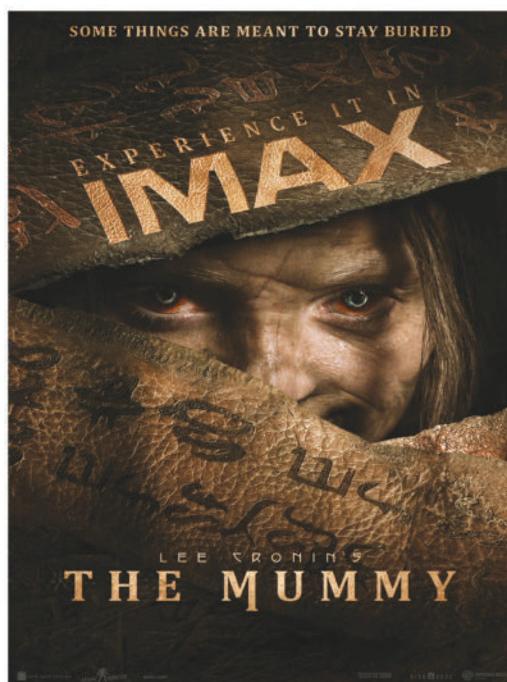
THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES
* PRINCIPAL
* RENAISSANCE

*A MetaCorp Subsidiary

GLORIA
movies dining entertainment play



LEE CRONIN'S THE MUMMY

ALSO IN IMAX



MICHAEL

ALSO IN IMAX

PRE-RELEASE SCREENING ON WEDNESDAY, APRIL 22

Biblioteca di Aruba a ricibi e buki 'Quingo Flamingo' di Bonaire



ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba a haya bishita for di artista y autor di buki pa mucha sr. Delno Lionel Alfeo Tromp, conoci tambe bou su nomber di cariño 'Denchi'.

Señora Elsmarie Beukenboom (Fundashon Akademia Papiamentu) a compaña Denchi. E duo aki a produci e buki pa mucha 'Quingo Flamingo' na Bonaire. Un flamingo special, mas ros cu tur otro flamingo cu un soño pa explora mundo. Quingo ta un flamingo hoben curioso y balente.

Esaki ta un buki na tres idioma, Papiamentu, Hulandes y Ingles. Corry Elsmarie Frederica Beukenboom y Delno



l.A. Tromp a pone forsa hunto pa skirbi e buki pa mucha 'Quingo Flamingo'. Inspira pa nan propio experencianan como isleño, hunto nan a crea e historia colorido y significante aki. Y ya nan ta pensando pa produci mas buki mucha.

Escritornan Elsmarie Beukenboom y Delno (Denchi) Tromp a presenta nan buki nobo na hefe suplente di Biblioteca Nacional Aruba, señora Lilian Semeleer, titula 'Qingo Flamingo, un publicacion cu ta promove lectura y cultura local di Bonaire.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Anuncio di fayecimento

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta anuncia fayecimento di

Señora Carmelita 'Lita' S. van Coblijn

Mama di nos colega Jeanine Tromp-Gravenstijn.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Jeanine y demas famia. Nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu señora Carmelita 'Lita' van Coblijn sosega na paz.



GET THIS AT AMC UNICON
WEEKEND EVENT
AT MEGA STORE AND SAN NICOLAS

APRIL 17&18
9AM - 6PM

2 FREE INSTALLMENTS
PLUS FREE DELIVERY WITH
CREDIT PURCHASE

SHOP WITH DRINKS, SNACKS
MUSIC ENTERTAINMENT AND
SPECIAL DISCOUNTS!



SAVE AWG. 12

NOW
AWG. 12,99
WAS AWG. 24,99
QUATTRO
FRY PAN - 24CM
NON STICK - GRAY
QTTFP246

SAVE AWG. 10

NOW
AWG.
39,99
WAS AWG. 49,99
BLACK & DECKER
IRON STEAM/DRY -1200W
NON-STICK SOLE PLATE
BLUE
IRBD350

SAVE AWG. 70

NOW
AWG. 59,99
WAS AWG. 129,99
QUATTRO
RECTANGULAR GRIDDLE 20
26CM FRYPAN
3 PCS SET
QTTCWA010

SAVE AWG. 41

NOW
AWG. 69
WAS AWG. 109,99
HAMILTON
BEACH
BLENDER
ULTRA SMOOTH
12 FUNCTIONS
WHITE
50181F

SAVE AWG. 31

NOW AWG. 69
WAS AWG. 99,99
HAMILTON BEACH
COFFEEMAKER
12 CUPS - EASY
TOUCH PROGRAMMING
49630-MX

SAVE AWG. 51

NOW AWG. 299
WAS AWG. 349,99
MONTHLY
AWG. 29
TCL
QLED 32" - FLAT ANDROID 2K
GOOGLE - BLACK
32S5KA

SAVE AWG. 101

NOW
AWG. 599
WAS AWG. 699,99
MONTHLY
AWG. 55
TCL
POWERFUL SOUND
PARTY SPEAKER - BLUETOOTH
WIRELESS - BLACK
TP300K

CONDITIONS APPLY.

569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
568-9070
AMC SAN NICOLAAS


Parlamentario Xiomara Maduro tabata presente na 'Thank You Event' di SMAC



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Parlamentario Xiomara Maduro tabata presente na e "Thank You Event" di SMAC, unda el a ricibi un reconocemento pa e sosten cu Gabinete Wever-Croes a brinda na SMAC y Carnaval di Aruba.

Maduro a destaca cu "cultura bo mester bib'e" y pesey, tanto como ex-Minister di Cultura y awor como Parlamentario, e ta sigui comprometi pa apoya y celebra Carnaval di Aruba.

Parlamentario Maduro ta gradici Presidente di SMAC, sr. Darren van Ommeren y henter ekipo di SMAC pa nan esfuerso y dedicacion, cu a haci Carnaval di Aruba un gran exito.



